SONASTEPS

SIGN & CONNECT

Señas que conectan

Un libro de práctica familiar

Español · Lengua de Señas Mexicana



EDICIÓN DE REVISIÓN
Revisión lingüística y de dibujos pendiente
2026 · 4.1

SONASTEPS · SIGN & CONNECT

Sobre esta edición

Esta edición adapta los diez objetivos de comunicación de Sign & Connect, Research Edition v4, para una práctica familiar en español con un repertorio seleccionado de LSM. No es una traducción completa de las 40 formas ASL ni del alfabeto de la edición inglesa.

Incluye diez capítulos, veinte ubicaciones de fichas correspondientes a diecinueve formas distintas, preguntas con orientación de respuesta y ocho páginas reutilizables. Las explicaciones y ejercicios están en este volumen; no necesitas videos, códigos QR, cuenta ni cuaderno aparte.

En la revisión 4.1 se compararon SÍ, PAPÁ, PEZ y ADIÓS con sus fotografías de referencia y se corrigieron orientación y contacto en las fichas de SonaSteps. No se reproducen fotografías ni páginas del diccionario. Los dibujos siguen pendientes de revisión lingüística independiente.

La referencia léxica utilizada recoge formas de LSM; no se afirma que sean las únicas ni que representen todas las variedades. Sona acompaña la práctica. La figura humana ilustra estudios de forma, no actuaciones evaluadas.

© 2026 SonaSteps, en la medida de sus aportaciones originales protegibles. Desarrollo con asistencia de IA. Las lenguas, los hechos y las obras citadas no se reclaman como propiedad de SonaSteps. No se reproducen páginas, fotografías ni grabaciones de los proveedores. Esta edición se entrega para revisión, no como certificación lingüística ni autorización legal general.

SONASTEPS · SIGN & CONNECT

Un espacio para aprender juntos

Puedes aprender y ser una persona atenta a la vez. La meta no es convertir cada momento familiar en enseñanza, sino hacer espacio para que la otra persona participe, corrija, cambie o termine el intercambio.

Los capítulos están organizados por propósito comunicativo, no por un horario fijo. Una elección puede aparecer durante un juego, un paseo o una comida. Una reparación puede ser útil con cualquier tema. Regresa al capítulo que ayude con lo que ocurre ahora.

Este libro es para adultos que acompañan la comunicación familiar. Ajusta las actividades a la edad, el acceso, la comodidad y la seguridad de cada persona. No enseña comunicación táctil ni sustituye apoyos individualizados.



Este libro pertenece a

Un intercambio que quiero facilitar

SONASTEPS · SIGN & CONNECT

Contenido

Un espacio para aprender juntos 3

Cómo leer las fichas 6

Lo que aporta la investigación 7

01 · Encontrar un comienzo compartido 8

02 · Mantener abierta una elección 17

03 · Dar espacio a otro intento 26

04 · Dar una forma clara al tema compartido 35

05 · Pertenecer antes que etiquetar 44

06 · Facilitar la expresión de necesidades 53

07 · Añadir información sin tomar el control 62

08 · Hacer visible un cambio de plan 71

09 · Mantener la dignidad durante el cuidado 80

10 · Terminar bien y saber cómo volver 89

SONASTEPS · SIGN & CONNECT

Contenido · Continuación

Nombres, variantes y siguientes preguntas 98

Respuestas y orientación..... 99

Páginas reutilizables 109

01 · Mapa de una vista compartida 109

02 · Una elección que puedo respetar..... 110

03 · Registro de una reparación 111

04 · Mapa del tema compartido 112

05 · Una nota para otra persona cuidadora 113

06 · Ahora, después, cambio..... 114

07 · Cuaderno de estudio lingüístico.....115

08 · Mi siguiente paso 116

Índice de formas estudiadas.....117

Fuentes y alcance · Lo que aporta la investigación.....118

Referencia de la forma 122

La conexión continúa 124

SONASTEPS · SIGN & CONNECT

Cómo leer las fichas

1. Empieza por el propósito. Lee la escena y el objetivo antes de mirar las manos.

2. Lee los cuadros numerados de izquierda a derecha. Son momentos esquemáticos, no todos los instantes de un movimiento. Una postura repetida puede marcar un contacto o una repetición.

3. Lee los números en orden y sigue la nota de movimiento. Las ampliaciones recortan exactamente la misma imagen: conservan su orientación. Una flecha entre cuadros indica lectura, no una trayectoria completa. Un solo cuadro puede mostrar una posición, no todo el movimiento.

4. No reflejes automáticamente los dibujos para cambiar de mano. Tampoco combines fichas como si el orden de las palabras españolas fuera una oración en LSM.

5. Usa las preguntas como lectura y reflexión, no como puntuación de comprensión de señas. Si un dibujo deja una duda, anótala en lugar de aprender una conjetura como si estuviera aprobada.

6. Estudia cuando puedas concentrarte. Durante agua, tránsito u otras tareas de cuidado, la seguridad tiene prioridad. Nunca exijas una seña para dar comida, agua, consuelo o ayuda.



El recordatorio de Sona

Puedes escribir, dibujar o conversar sobre las preguntas. No es obligatorio completar todos los espacios.

SONASTEPS · SIGN & CONNECT

Lo que aporta la investigación

Los códigos R1–R8 remiten a la bibliografía del final. La base de investigación procede de la edición v4; no representa nuevos ensayos de estas actividades.

Parte de la investigación estudia atención y vocabulario en ASL. Ofrece preguntas para pensar la interacción, pero no valida estas fichas de LSM ni permite transferir resultados automáticamente a otra lengua.

R6 estudió acompañamiento a familias; su subgrupo que usaba señas empleaba habla apoyada con señas, no ASL natural. No demuestra que un libro de autoestudio produzca los mismos resultados.

Las actividades, escenarios y hojas son propuestas editoriales SonaSteps. No son instrumentos copiados de los estudios, tratamientos probados ni evaluaciones del niño.



Esquema editorial basado en una referencia; no es un modelo lingüístico aprobado.

CAPÍTULO 01

Encontrar un comienzo compartido

Preparar un intercambio al que ambas personas puedan entrar, hacer una pausa y volver.



Antes de elegir una seña, busca un momento que puedan compartir. No se trata de conseguir una mirada a cualquier precio. Se trata de hacer visible una invitación y notar si la otra persona quiere participar. Un juguete, una ventana o una fotografía pueden ser el punto de partida.

Colócate donde se vean tu cara y tus manos sin tapar el objeto. Deja que la atención vaya de una persona a la otra y también a la actividad. Mirar hacia otro lado no significa necesariamente rechazo: puede ser una manera de explorar, descansar o preparar una respuesta.

En este capítulo, YO y TÚ permiten estudiar la referencia a las personas. Son formas aisladas, no una traducción completa de una conversación. Señalar un objeto y referirse a una persona tampoco son la misma tarea.

> **Un momento compartido**
>
> Un niño observa una peonza que acaba de detenerse. Su cuidadora espera. Él acerca la peonza a ella. Ya hay una contribución que reconocer, sin pedirle que diga una palabra.

CAPÍTULO 01

Preparar y probar

La invitación puede comenzar con una acción comprensible: acercar el objeto al espacio compartido, mostrarlo o responder a lo que la otra persona acaba de hacer. No es necesario llenar cada silencio con señas.

Prueba la disposición desde el lugar del niño. Una ventana brillante detrás de ti o un juguete alto delante de tus manos pueden dificultar el acceso. Cambia tu posición, no la cara ni las manos del niño. Nunca sostengas su barbilla para obligarlo a mirar.

Con otra persona adulta, acuerda cómo detener la práctica. Estudien una forma y su sentido, hagan una pausa y comenten qué entendieron. El objetivo es reconocer qué facilita la participación, no acumular repeticiones.

Una prueba pequeña

1. Elijan un objeto conocido y seguro.
2. Dejen cara, manos y objeto disponibles a la vista.
3. Ofrece una sola invitación y espera una respuesta de cualquier tipo.
4. Terminen después de un intercambio útil y anoten qué disposición ayudó.



El recordatorio de Sona

Abre espacio para una respuesta; no persigas una mirada.

Lo que aporta la investigación: R2, R3. Las actividades, escenarios y hojas son propuestas editoriales SonaSteps. No son instrumentos copiados de los estudios, tratamientos probados ni evaluaciones del niño.

CAPÍTULO 01 · ESTUDIO ILUSTRADO

YO

A

Español · Lengua de Señas Mexicana

1





Índice hacia el propio pecho.

Lee los números en orden y sigue la nota de movimiento. Las ampliaciones recortan exactamente la misma imagen: conservan su orientación. Una flecha entre cuadros indica lectura, no una trayectoria completa. Un solo cuadro puede mostrar una posición, no todo el movimiento.

Extiende solo el índice; los demás dedos quedan recogidos. Acerca el índice al pecho y señala a quien está signando. El índice señala el pecho propio; no se indica presión.

El significado dentro de una situación

En un juego entre adultos, indicas que se está hablando de ti. La situación identifica a la persona; no es una oración completa para organizar turnos.

Referencia de la forma: LSM-MV · p. 25, YO (2), variante con índice.

Esquema editorial basado en una referencia; no es un modelo lingüístico aprobado. La ficha estudia una forma léxica, no una traducción de una oración completa.

SONASTEPS · SIGN & CONNECT

YO · La forma, paso a paso

Lee esta ficha junto con la ilustración anterior. La orientación se expresa desde quien hace la seña; delante significa alejarse de su cuerpo, no bajar por el papel.

Configuración	Extiende solo el índice; los demás dedos quedan recogidos.
Orientación	La punta del índice se dirige hacia la persona que hace la seña.
Lugar	En el propio pecho, no en la cara.
Contacto	El índice señala el pecho propio; no se indica presión.
Movimiento	Acerca el índice al pecho y señala a quien está signando.
Secuencia y ritmo	Se mantiene la referencia el tiempo necesario; la entrada no prescribe un número de repeticiones.
Cara y cuerpo	La entrada no prescribe una expresión facial fija.

Corrección aplicada

Se explicitan el referente, el destino y la ausencia de una repetición obligatoria.

Descripción propia y comparación con la referencia indicada; no equivale a aprobación lingüística independiente.

LSM-MV · p. 25, YO (2), variante con índice · 2026-10-25

CAPÍTULO 01 · ESTUDIO ILUSTRADO

TÚ

B

Español · Lengua de Señas Mexicana



Lee los números en orden y sigue la nota de movimiento. Las ampliaciones recortan exactamente la misma imagen: conservan su orientación. Una flecha entre cuadros indica lectura, no una trayectoria completa. Un solo cuadro puede mostrar una posición, no todo el movimiento.

Extiende solo el índice. Señala a la persona a quien te diriges; la profundidad es hacia ella, no un desplazamiento lateral arbitrario. No se toca a la persona.

El significado dentro de una situación

Te diriges a una persona que ya participa en el intercambio. El destinatario debe estar claro, sin confundirlo con un objeto cercano.

Referencia de la forma: LSM-MV · entrada TÚ.

Esquema editorial basado en una referencia; no es un modelo lingüístico aprobado. La ficha estudia una forma léxica, no una traducción de una oración completa.

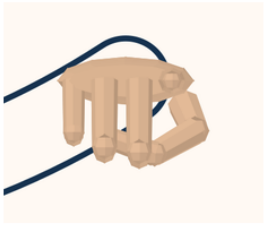
SONASTEPS · SIGN & CONNECT

TÚ · La forma, paso a paso

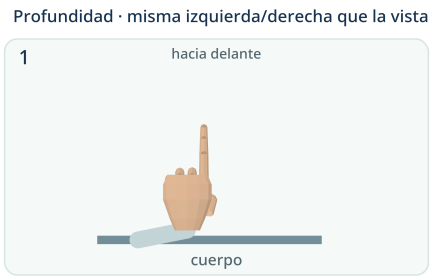
Lee esta ficha junto con la ilustración anterior. La orientación se expresa desde quien hace la seña; delante significa alejarse de su cuerpo, no bajar por el papel.

Configuración	Extiende solo el índice.
Orientación	La punta se orienta hacia la persona destinataria.
Lugar	Delante del cuerpo, en la dirección real de esa persona.
Contacto	No se toca a la persona.
Movimiento	Señala a la persona a quien te diriges; la profundidad es hacia ella, no un desplazamiento lateral arbitrario.
Secuencia y ritmo	Un señalamiento claro; no se añade un pulso vertical como parte obligatoria.
Cara y cuerpo	La expresión depende del enunciado, no del pronombre aislado.

1



Detalle de la misma imagen



Corrección aplicada

Se elimina el falso cambio vertical de los dos fotogramas como movimiento léxico.

Descripción propia y comparación con la referencia indicada; no equivale a aprobación lingüística independiente.

LSM-MV · entrada TÚ · 2026-10-25

CAPÍTULO 01

Observa antes de responder

Consulta las fichas de este capítulo. La ficha estudia una forma léxica, no una traducción de una oración completa.

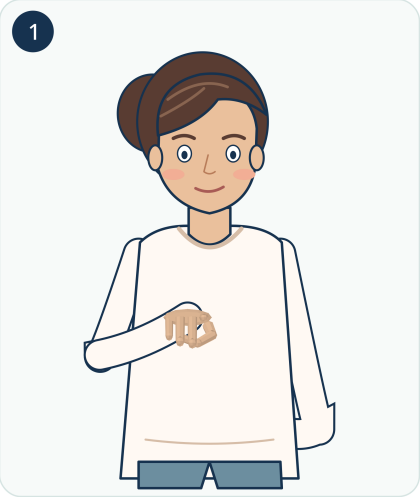
A

1



1. ¿Qué significado corresponde a la ficha ilustrada A de este capítulo?

B



2. ¿Qué significado corresponde a la ficha ilustrada B de este capítulo?

CAPÍTULO 01

Practicar en la página

Consulta las fichas de este capítulo. Puedes escribir, dibujar o conversar sobre las preguntas. No es obligatorio completar todos los espacios.

3. ¿La meta es mantener contacto visual continuo?

4. ¿Qué puedes cambiar si no se ven bien tus manos?

5. ¿Hay que pedir una seña antes de responder al niño?

6. ¿Qué diferencia hay entre una invitación y una orden?

Demasiadas cosas a la vez

El juguete se mueve mientras presentas una seña.

Espera una pausa natural o reduce el movimiento si la otra persona está de acuerdo.

Una mirada que se aparta

Tu compañero vuelve a mirar el objeto.

Deja tiempo. No interpretes automáticamente la mirada como desinterés.

CAPÍTULO 01

Tu página de reflexión

Escribe sobre tus propias decisiones y el intercambio. No es una escala de desarrollo del niño.

Fecha / situación

¿Dónde estábamos y qué compartíamos?

¿Qué contribución observé?

¿Qué cambié de mi propia posición o respuesta?

¿Qué conservaré para la próxima vez?



El recordatorio de Sona

Abre espacio para una respuesta; no persigas una mirada.

CAPÍTULO 02

Mantener abierta una elección

Permitir que una preferencia, una negativa o un final cambien lo que ocurre.



Una elección es real cuando la respuesta puede modificar la actividad. Empieza por una decisión pequeña que sí puedas respetar: otro color, un material distinto, una pausa o el final de un juego opcional.

No todas las necesidades son decisiones opcionales. El agua, la comida, el consuelo y la ayuda necesaria no se ganan realizando una seña. Cuando algo debe suceder por seguridad, explica el límite y ofrece únicamente las opciones que de verdad existen.

Las formas SÍ y NO sirven aquí para estudiar respuestas diferentes. No resuelven por sí solas qué se está aceptando o rechazando. El contexto tiene que estar claro y la persona debe poder cambiar de opinión.

Un momento compartido

Dos personas preparan un collage. Una aparta una tela áspera y escoge una suave. La otra acepta la elección. Después guardan los materiales aunque el resultado les guste: disfrutar y terminar son compatibles.

CAPÍTULO 02

Preparar y probar

Presenta dos opciones sin sugerir que una es la correcta. Evita insistir con la misma pregunta hasta obtener la respuesta que esperabas. La ausencia de respuesta tampoco significa consentimiento.

Reconoce una preferencia expresada de cualquier manera disponible. Una persona puede señalar, mover un objeto, hablar, usar señas o retirarse. Aclara el significado cuando sea necesario, sin convertir cada intercambio en un examen.

Al practicar entre adultos, acuerden primero a qué se refiere la respuesta. Una negativa puede referirse al objeto, a su ubicación o a continuar. Si no coinciden, revisen el contexto antes de repetir con más fuerza.

Una prueba pequeña

1. Prepara dos opciones posibles.
2. Muéstralas de manera equilibrada.
3. Acepta la selección o la negativa y actúa en consecuencia.
4. Deja una manera clara de parar o cambiar.



El recordatorio de Sona

Una respuesta cuenta cuando la respetas.

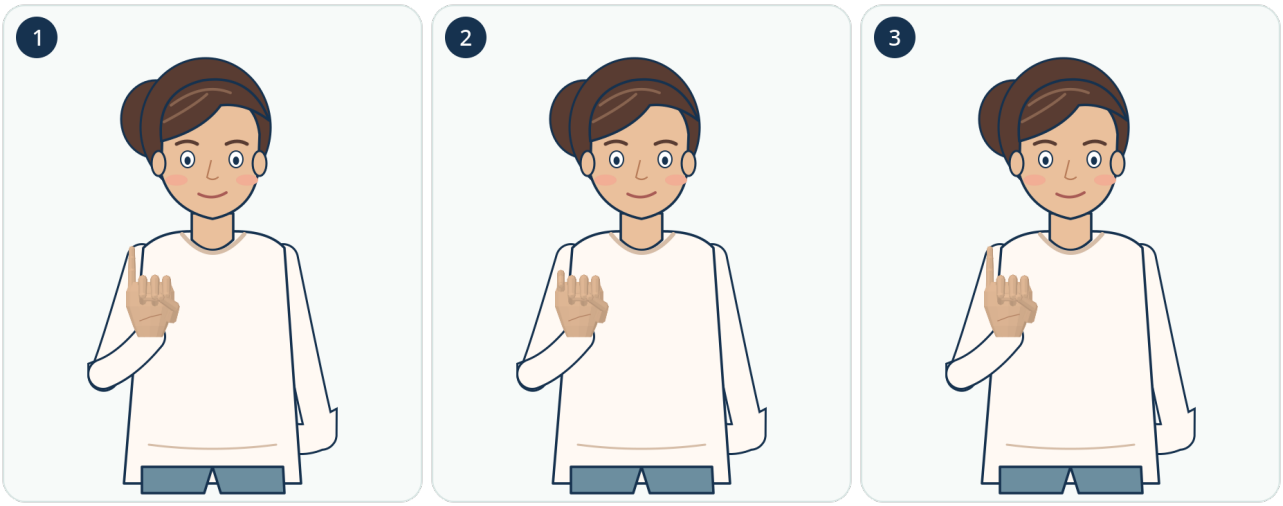
Lo que aporta la investigación: R6. Las actividades, escenarios y hojas son propuestas editoriales SonaSteps. No son instrumentos copiados de los estudios, tratamientos probados ni evaluaciones del niño.

CAPÍTULO 02 · ESTUDIO ILUSTRADO

SÍ

A

Español · Lengua de Señas Mexicana



Lee los números en orden y sigue la nota de movimiento. Las ampliaciones recortan exactamente la misma imagen: conservan su orientación. Una flecha entre cuadros indica lectura, no una trayectoria completa. Un solo cuadro puede mostrar una posición, no todo el movimiento.

Meñique extendido; índice, medio y anular recogidos; pulgar junto a la mano. La palma se presenta hacia la persona que observa, con el giro lateral suave visible en la referencia. No gira hacia el cuerpo durante la flexión. Flexiona y vuelve a extender el meñique. No conviertas la seña en el asentimiento de un puño.

El significado dentro de una situación

Una opción ya se ha presentado claramente. La respuesta confirma esa opción; no supone aceptar cualquier cambio posterior.

Referencia de la forma: LSM-MV · p. 86, SÍ.

Esquema editorial basado en una referencia; no es un modelo lingüístico aprobado. La ficha estudia una forma léxica, no una traducción de una oración completa.

SONASTEPS · SIGN & CONNECT

SÍ · La forma, paso a paso

Lee esta ficha junto con la ilustración anterior. La orientación se expresa desde quien hace la seña; delante significa alejarse de su cuerpo, no bajar por el papel.

Configuración	Meñique extendido; índice, medio y anular recogidos; pulgar junto a la mano.
Orientación	La palma se presenta hacia la persona que observa, con el giro lateral suave visible en la referencia. No gira hacia el cuerpo durante la flexión.
Lugar	Delante del cuerpo, con el meñique inicialmente hacia arriba.
Contacto	Sin contacto con el cuerpo ni con la otra mano.
Movimiento	Flexiona y vuelve a extender el meñique. No conviertas la seña en el asentimiento de un puño.
Secuencia y ritmo	La flexión y extensión forman el movimiento; no se impone una cantidad no indicada por la entrada.
Cara y cuerpo	La entrada no exige un asentimiento de cabeza.



Detalle de la misma imagen

Corrección aplicada

La fotografía de SÍ, página impresa 86, permite resolver la orientación. Se corrige el dibujo que antes mostraba el dorso; se conserva la flexión y extensión del meñique, no un asentimiento del puño.

Descripción propia y comparación con la referencia indicada; no equivale a aprobación lingüística independiente.

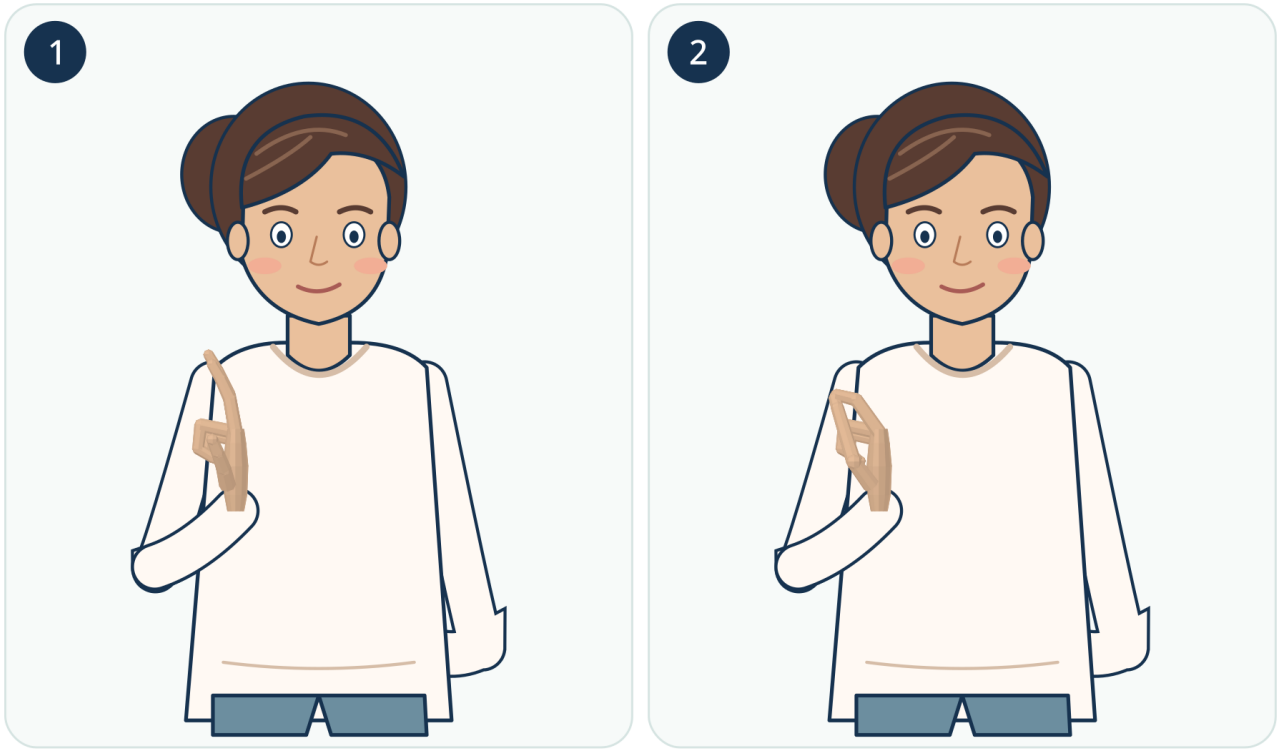
LSM-MV · p. 86, SÍ · 2026-10-25

CAPÍTULO 02 · ESTUDIO ILUSTRADO

NO

B

Español · Lengua de Señas Mexicana



Lee los números en orden y sigue la nota de movimiento. Las ampliaciones recortan exactamente la misma imagen: conservan su orientación. Una flecha entre cuadros indica lectura, no una trayectoria completa. Un solo cuadro puede mostrar una posición, no todo el movimiento.

Índice y medio extendidos junto al pulgar; anular y meñique recogidos. Cierra índice y medio sobre el pulgar; el contacto es entre los dedos, no con la palma contraria. Índice y medio se reúnen con el pulgar.

El significado dentro de una situación

Una persona no quiere el material ofrecido. Reconoce la negativa antes de plantear otra posibilidad.

Referencia de la forma: LSM-MV · entrada NO.

Esquema editorial basado en una referencia; no es un modelo lingüístico aprobado. La ficha estudia una forma léxica, no una traducción de una oración completa.

SONASTEPS · SIGN & CONNECT

NO · La forma, paso a paso

Lee esta ficha junto con la ilustración anterior. La orientación se expresa desde quien hace la seña; delante significa alejarse de su cuerpo, no bajar por el papel.

Configuración	Índice y medio extendidos junto al pulgar; anular y meñique recogidos.
Orientación	Las puntas del índice y medio se orientan al pulgar.
Lugar	Espacio frente al torso.
Contacto	Índice y medio se reúnen con el pulgar.
Movimiento	Cierra índice y medio sobre el pulgar; el contacto es entre los dedos, no con la palma contraria.
Secuencia y ritmo	No se añade una cuenta rígida de cierres que la entrada no establece.
Cara y cuerpo	No se traslada automáticamente la gramática facial de otra lengua de señas.

1



2



Detalle de la misma imagen

Corrección aplicada

Se especifican los tres dedos activos y el contacto final.

Descripción propia y comparación con la referencia indicada; no equivale a aprobación lingüística independiente.

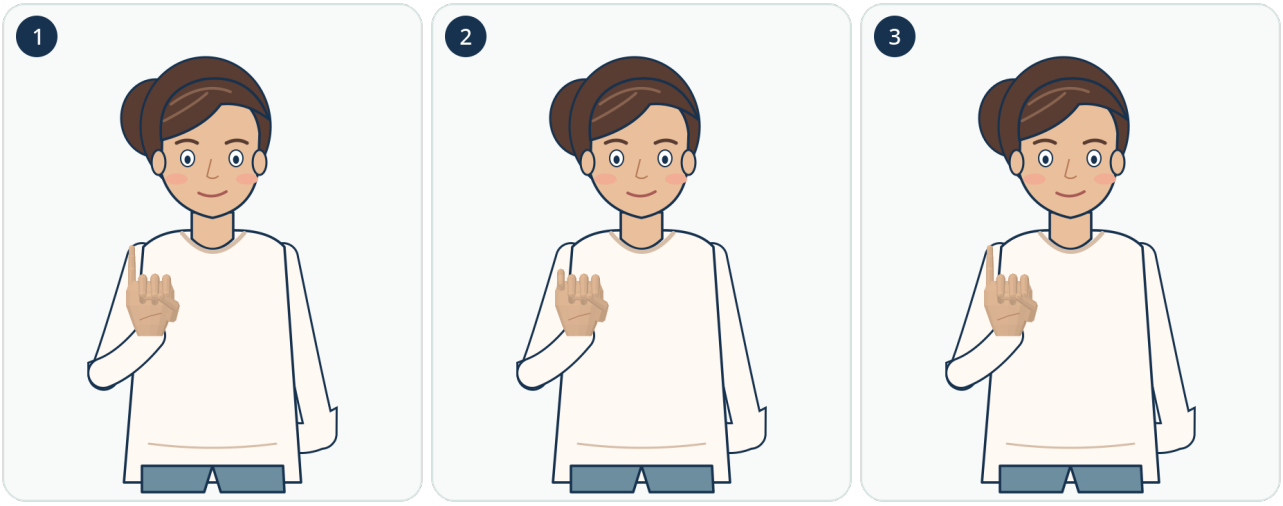
LSM-MV · entrada NO · 2026-10-25

CAPÍTULO 02

Observa antes de responder

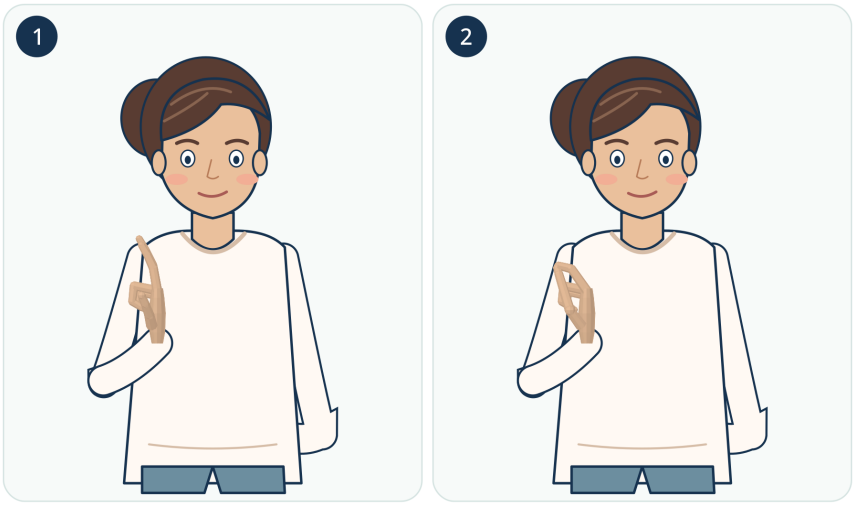
Consulta las fichas de este capítulo. La ficha estudia una forma léxica, no una traducción de una oración completa.

A



1. En SÍ, ¿hacia quién se presenta la palma y qué dedo cambia de posición?

B



2. ¿Qué significado corresponde a la ficha ilustrada B de este capítulo?

CAPÍTULO 02

Practicar en la página

Consulta las fichas de este capítulo. Puedes escribir, dibujar o conversar sobre las preguntas. No es obligatorio completar todos los espacios.

3. ¿Qué hace auténtica una elección?

4. ¿Una sonrisa obliga a continuar?

5. ¿Conviene retener agua para obtener una seña?

6. ¿Qué hacer si no hay una preferencia clara?

Le gustó y después terminó

Tu compañero se divierte, pero aparta el juego.

Respeta el final; disfrutar no obliga a seguir.

Ninguna opción

El niño no elige ninguno de los objetos.

Ofrece tiempo, otra posibilidad o el final de la propuesta.

CAPÍTULO 02

Tu página de reflexión

Escribe sobre tus propias decisiones y el intercambio. No es una escala de desarrollo del niño.

Fecha / situación

¿Qué opciones eran realmente posibles?

¿Cómo se expresó la preferencia o negativa?

¿La respuesta cambió mi actuación?

¿Qué opción de pausa ofrecí?



El recordatorio de Sona

Una respuesta cuenta cuando la respetas.

CAPÍTULO 03

Dar espacio a otro intento

Reparar una interpretación sin culpar a la otra persona.



A veces entiendes algo distinto de lo que la otra persona quería comunicar. Ese momento no tiene por qué convertirse en un fracaso. Puedes reconocer tu interpretación, ofrecer otra posibilidad y dejar espacio para una corrección.

La reparación empieza en el adulto: quizá elegiste el objeto equivocado, actuaste demasiado pronto o no viste el comienzo del mensaje. Repetir una pregunta más fuerte no elimina esas dificultades.

AYUDAR y OTRO ofrecen dos focos de estudio. La ayuda debe poder aceptarse o rechazarse. Otra opción no siempre significa que la primera fuera incorrecta: puede ser simplemente una preferencia nueva.

> **Un momento compartido**
>
> Una cuidadora abre un recipiente al ver que el niño lo acerca. Él señala otro recipiente. Ella reconoce la corrección y cambia de objeto, en lugar de insistir en que ya lo ayudó.

CAPÍTULO 03

Preparar y probar

Mantén la interpretación provisional. Puedes mostrar el objeto que entendiste y esperar confirmación. Cuando eso no resuelva la duda, reduce las posibilidades visibles o cambia la forma de presentar la información.

Deja que la otra persona complete su contribución. Interrumpir para corregir cada detalle puede impedir que llegue el mensaje principal. Distingue la práctica adulta de formas lingüísticas de la atención a una necesidad inmediata.

Con un compañero adulto, comparen lo que una persona quiso expresar y lo que la otra entendió. Describan la diferencia sin poner una calificación. Un registro breve puede ayudarte a preparar una pregunta concreta para un docente de LSM.

Una prueba pequeña

1. Elijan una situación de bajo riesgo con dos objetos conocidos.
2. Responde a lo que crees haber entendido.
3. Haz una pausa para permitir confirmación o corrección.
4. Cambia tu respuesta y registra qué aclaró el intercambio.



El recordatorio de Sona

Corregir una interpretación también es conversar.

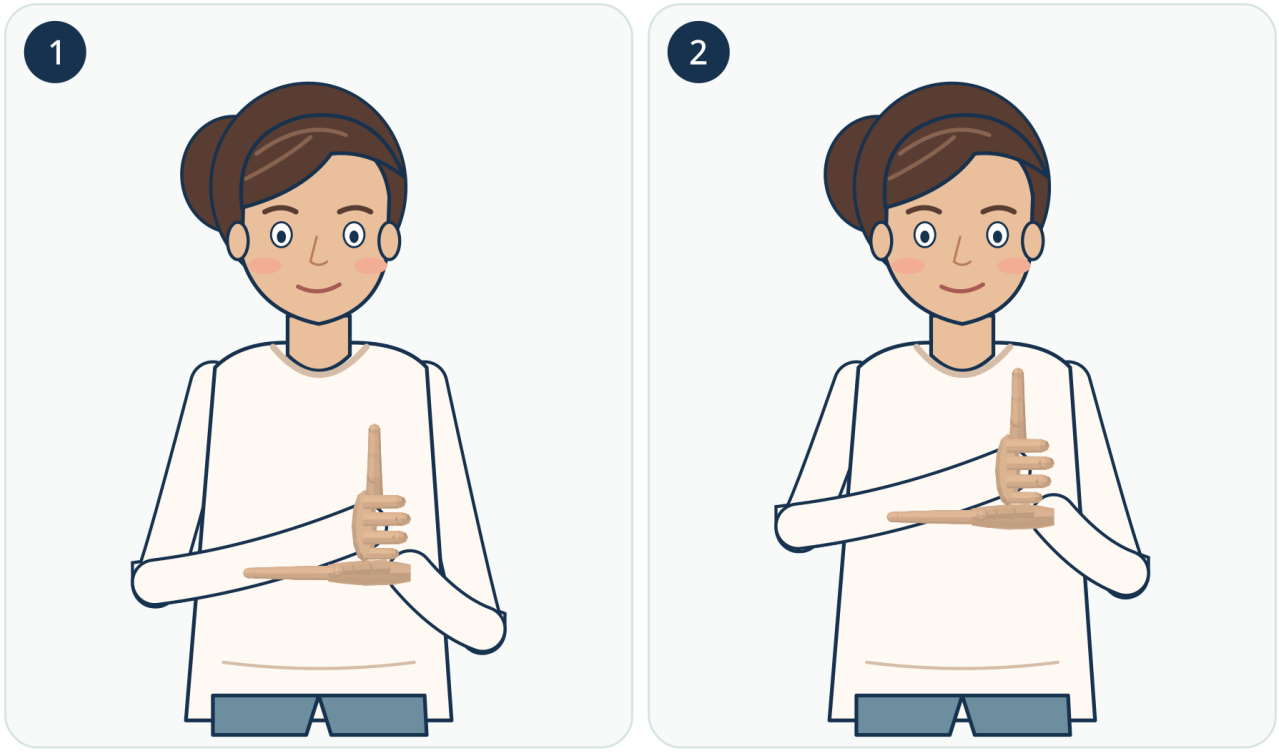
Lo que aporta la investigación: R3, R5. Las actividades, escenarios y hojas son propuestas editoriales SonaSteps. No son instrumentos copiados de los estudios, tratamientos probados ni evaluaciones del niño.

CAPÍTULO 03 · ESTUDIO ILUSTRADO

AYUDAR

A

Español · Lengua de Señas Mexicana



Lee los números en orden y sigue la nota de movimiento. Las ampliaciones recortan exactamente la misma imagen: conservan su orientación. Una flecha entre cuadros indica lectura, no una trayectoria completa. Un solo cuadro puede mostrar una posición, no todo el movimiento.

Mano dominante en A, con pulgar extendido; otra mano abierta. Ambas manos recorren juntas un semicírculo hacia arriba y hacia delante. No dibujes solo una elevación vertical. El borde del meñique del puño descansa sobre la palma de apoyo.

El significado dentro de una situación

Un adulto prepara una práctica sobre ofrecer ayuda. Aclaren quién participa y qué ayuda se necesita; la ficha no especifica todas las variantes direccionales.

Referencia de la forma: LSM-MV · entrada AYUDAR.

Esquema editorial basado en una referencia; no es un modelo lingüístico aprobado. La ficha estudia una forma léxica, no una traducción de una oración completa.

SONASTEPS · SIGN & CONNECT

AYUDAR · La forma, paso a paso

Lee esta ficha junto con la ilustración anterior. La orientación se expresa desde quien hace la seña; delante significa alejarse de su cuerpo, no bajar por el papel.

Configuración	Mano dominante en A, con pulgar extendido; otra mano abierta.
Orientación	La mano de apoyo presenta la palma hacia arriba.
Lugar	Las manos parten juntas delante del torso y avanzan en profundidad.
Contacto	El borde del meñique del puño descansa sobre la palma de apoyo.
Movimiento	Ambas manos recorren juntas un semicírculo hacia arriba y hacia delante. No dibujes solo una elevación vertical.
Secuencia y ritmo	Una trayectoria coordinada; el apoyo se conserva durante ella.
Cara y cuerpo	La entrada aislada no proporciona toda la gramática de una oración sobre ayudar.

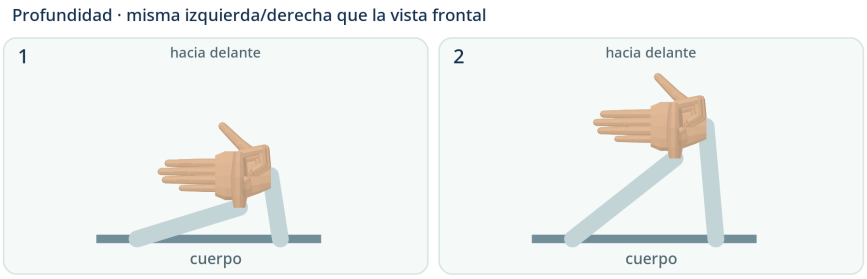
1



2



Detalle de la misma imagen



Corrección aplicada

Se restituyen el borde de contacto y la componente hacia delante.

Descripción propia y comparación con la referencia indicada; no equivale a aprobación lingüística independiente.

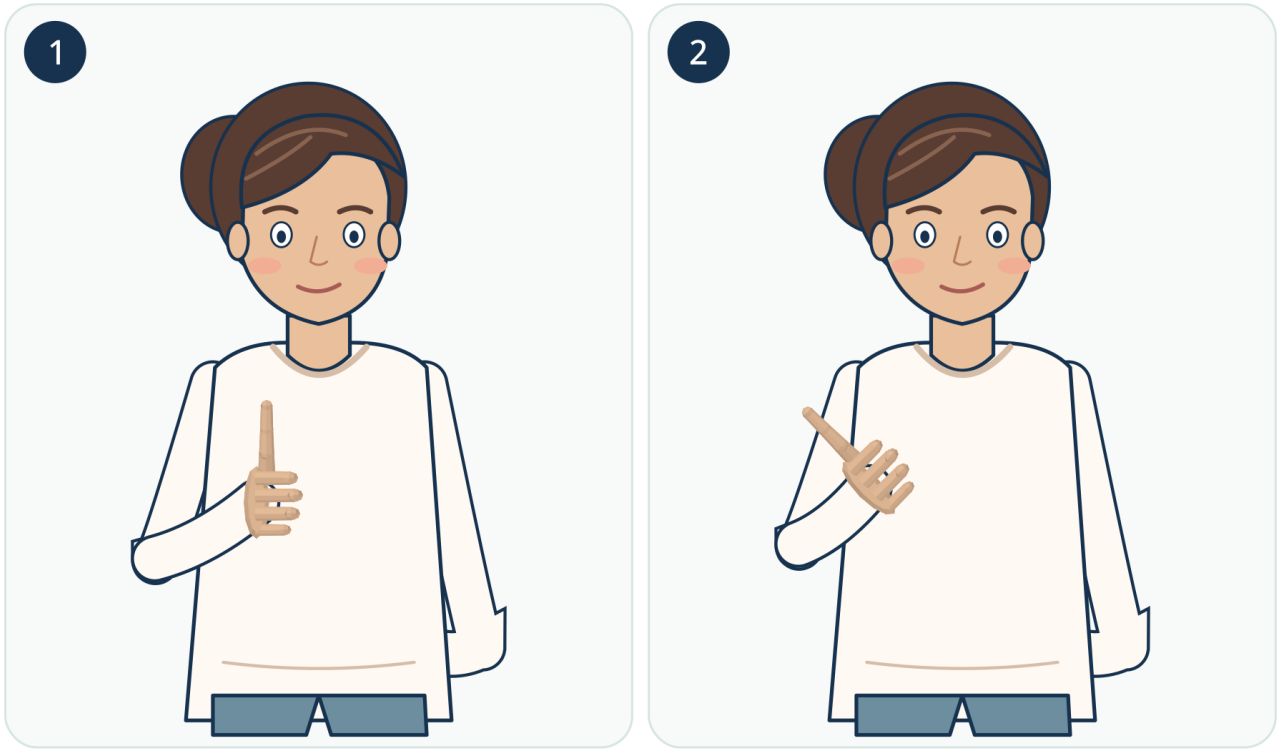
LSM-MV · entrada AYUDAR · 2026-10-25

CAPÍTULO 03 · ESTUDIO ILUSTRADO

OTRO

B

Español · Lengua de Señas Mexicana



Lee los números en orden y sigue la nota de movimiento. Las ampliaciones recortan exactamente la misma imagen: conservan su orientación. Una flecha entre cuadros indica lectura, no una trayectoria completa. Un solo cuadro puede mostrar una posición, no todo el movimiento.

Puño con el pulgar extendido. Gira la muñeca hacia arriba y hacia un lado. No añadas la segunda parte de OTRA VEZ. Sin contacto externo.

El significado dentro de una situación

Entre dos objetos disponibles, la preferencia cambia al segundo. El contexto aclara cuál es la alternativa.

Referencia de la forma: LSM-MV · entrada OTRO.

Esquema editorial basado en una referencia; no es un modelo lingüístico aprobado. La ficha estudia una forma léxica, no una traducción de una oración completa.

SONASTEPS · SIGN & CONNECT

OTRO · La forma, paso a paso

Lee esta ficha junto con la ilustración anterior. La orientación se expresa desde quien hace la seña; delante significa alejarse de su cuerpo, no bajar por el papel.

Configuración	Puño con el pulgar extendido.
Orientación	El pulgar parte hacia arriba; la orientación cambia con la muñeca.
Lugar	Delante del torso.
Contacto	Sin contacto externo.
Movimiento	Gira la muñeca hacia arriba y hacia un lado. No añadas la segunda parte de OTRA VEZ.
Secuencia y ritmo	El giro es una sola acción, no un balanceo lateral repetido por defecto.
Cara y cuerpo	No se prescribe una expresión facial fija.

1



2



Detalle de la misma imagen

Corrección aplicada

Se recupera la entrada OTRO, p. 215, y se diferencia de OTRA VEZ.

Descripción propia y comparación con la referencia indicada; no equivale a aprobación lingüística independiente.

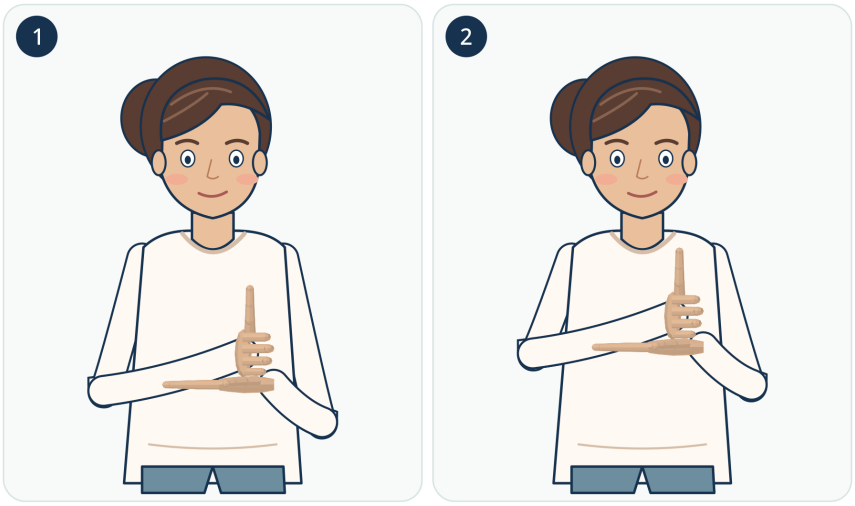
LSM-MV · entrada OTRO · 2026-10-25

CAPÍTULO 03

Observa antes de responder

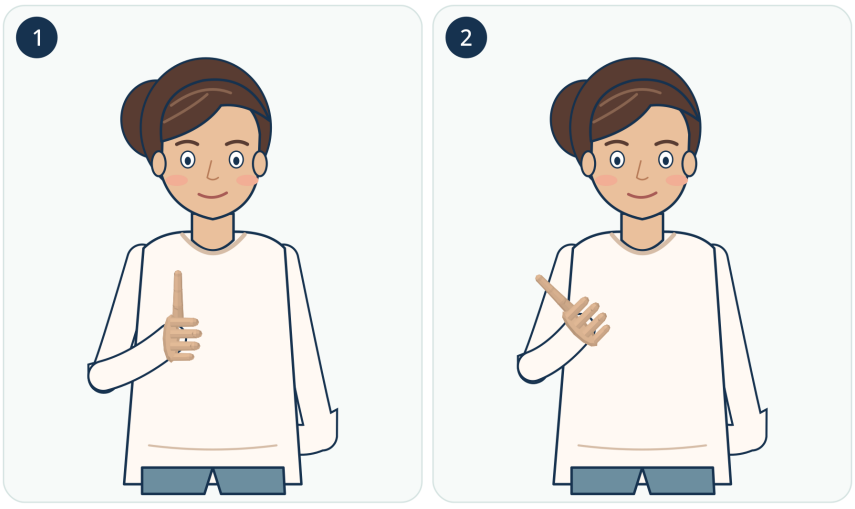
Consulta las fichas de este capítulo. La ficha estudia una forma léxica, no una traducción de una oración completa.

A



1. ¿Qué significado corresponde a la ficha ilustrada A de este capítulo?

B



2. ¿Qué significado corresponde a la ficha ilustrada B de este capítulo?

CAPÍTULO 03

Practicar en la página

Consulta las fichas de este capítulo. Puedes escribir, dibujar o conversar sobre las preguntas. No es obligatorio completar todos los espacios.

3. ¿Quién puede cambiar su actuación durante una reparación?

4. ¿Repetir más fuerte garantiza comprensión?

5. ¿Debe aceptarse siempre la ayuda ofrecida?

6. ¿Qué conviene registrar?

La ayuda no era esa

Acercas un objeto, pero la persona quería abrirlo.

Reconoce la diferencia y vuelve a observar la acción.

Demasiadas preguntas

Llevas varias preguntas seguidas sin respuesta.

Detente, simplifica y devuelve el turno.

CAPÍTULO 03

Tu página de reflexión

Escribe sobre tus propias decisiones y el intercambio. No es una escala de desarrollo del niño.

Fecha / situación

¿Qué pensé que significaba el mensaje?

¿Qué me mostró la otra persona?

¿Cómo cambié mi respuesta?

¿Qué pregunta concreta me queda?



El recordatorio de Sona

Corregir una interpretación también es conversar.

CAPÍTULO 04

Dar una forma clara al tema compartido

Mantener disponible el referente sin convertir la actividad en una prueba de nombres.



Compartir un tema requiere algo más que conocer el nombre de un objeto. Las dos personas necesitan saber de qué están hablando y tener tiempo para mirar, comentar y responder. Un libro abierto puede ofrecer muchos temas distintos en la misma página.

No hace falta terminar una historia para que exista una conversación. Un pequeño detalle elegido por el niño puede ser más importante que la imagen principal. Sigue esa contribución antes de añadir una pregunta nueva.

LIBRO y MESA son dos formas de estudio. Un rótulo español ayuda a recordar un significado, pero no determina el orden ni la gramática de una oración en LSM. Aquí no se presenta una cadena de palabras como si fuera una frase verificada.

> **Un momento compartido**
>
> El niño vuelve varias veces a una pequeña puerta dibujada en una página. La cuidadora deja de nombrar todos los animales y comparte el interés por esa puerta.

CAPÍTULO 04

Preparar y probar

Coloca el objeto y tus manos de modo que no compitan por el mismo espacio. La otra persona puede necesitar mirar primero la página y después la seña. Deja pausas para esos cambios.

Ofrece una contribución relacionada con el tema que ya existe. Una pregunta cuya respuesta conoces no es siempre necesaria. Comentar, mostrar o esperar puede mantener el intercambio sin evaluar al niño.

Para practicar entre adultos, seleccionen un solo referente. Comprueben si ambos entendieron a qué se refería la forma estudiada. La precisión del contexto importa tanto como recordar la etiqueta escrita.

Una prueba pequeña

1. Elijan una página u objeto.
2. Dejen que una persona indique el detalle de interés.
3. Aporta una respuesta relacionada, sin cambiar el tema inmediatamente.
4. Comprueben juntos cuál era el referente.



El recordatorio de Sona

Un tema compartido vale más que una lista de nombres.

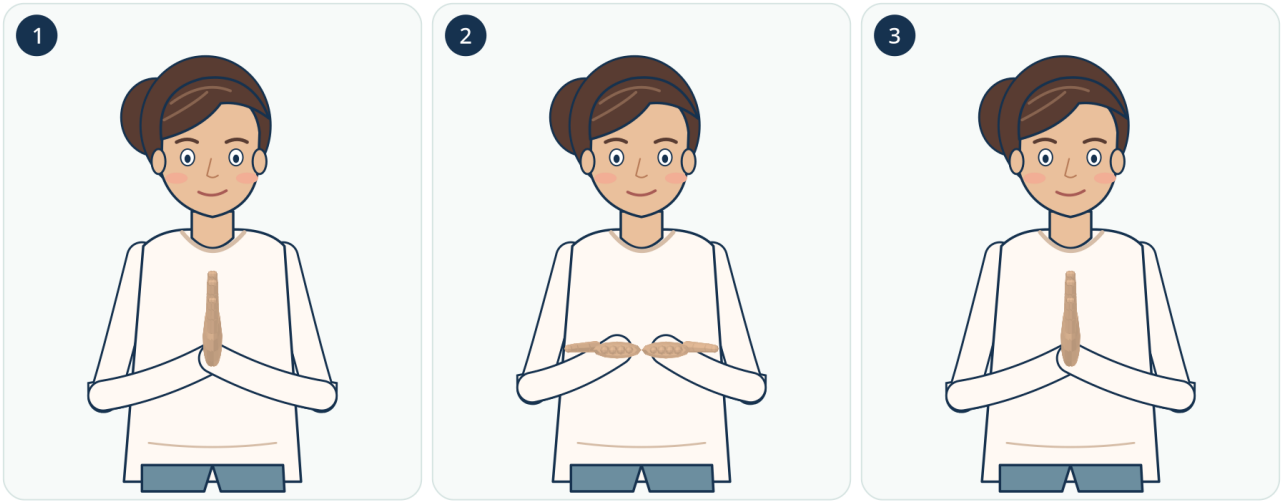
Lo que aporta la investigación: R2, R4. Las actividades, escenarios y hojas son propuestas editoriales SonaSteps. No son instrumentos copiados de los estudios, tratamientos probados ni evaluaciones del niño.

CAPÍTULO 04 · ESTUDIO ILUSTRADO

LIBRO

A

Español · Lengua de Señas Mexicana



Lee los números en orden y sigue la nota de movimiento. Las ampliaciones recortan exactamente la misma imagen: conservan su orientación. Una flecha entre cuadros indica lectura, no una trayectoria completa. Un solo cuadro puede mostrar una posición, no todo el movimiento.

Dos manos abiertas con los dedos juntos. Abre y cierra las manos sin separar esos bordes. Los bordes del lado de los meñiques permanecen en contacto.

El significado dentro de una situación

Ambas personas tienen a la vista el mismo libro. La forma nombra ese referente; no comunica por sí sola toda la historia.

Referencia de la forma: LSM-MV · entrada LIBRO.

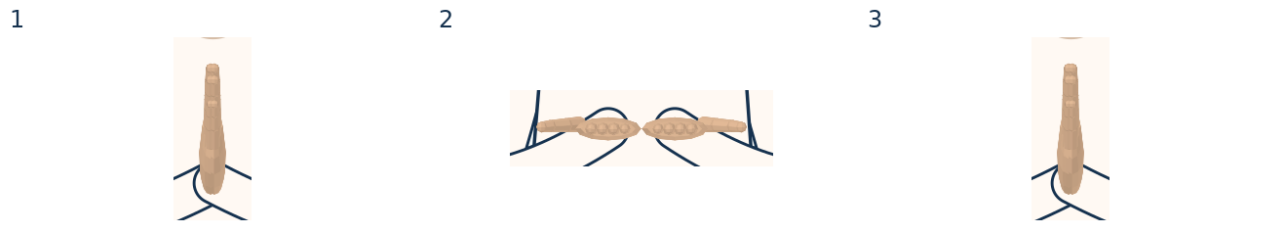
Esquema editorial basado en una referencia; no es un modelo lingüístico aprobado. La ficha estudia una forma léxica, no una traducción de una oración completa.

SONASTEPS · SIGN & CONNECT

LIBRO · La forma, paso a paso

Lee esta ficha junto con la ilustración anterior. La orientación se expresa desde quien hace la seña; delante significa alejarse de su cuerpo, no bajar por el papel.

Configuración	Dos manos abiertas con los dedos juntos.
Orientación	Las palmas se enfrentan al cerrar y se abren conservando una bisagra común.
Lugar	Frente al pecho, como un libro sostenido.
Contacto	Los bordes del lado de los meñiques permanecen en contacto.
Movimiento	Abre y cierra las manos sin separar esos bordes.
Secuencia y ritmo	El abrir/cerrar pertenece a la misma seña; no se impone una cuenta tomada del ASL.
Cara y cuerpo	La entrada no prescribe una expresión facial fija.



Detalle de la misma imagen



Corrección aplicada

Se explicita la bisagra y se evita trasladar el patrón de repetición del ASL.

Descripción propia y comparación con la referencia indicada; no equivale a aprobación lingüística independiente.

LSM-MV · entrada LIBRO · 2026-10-25

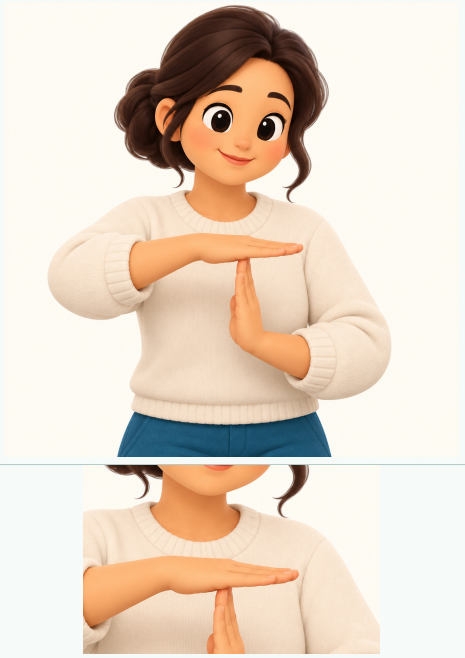
CAPÍTULO 04 · ESTUDIO ILUSTRADO

MESA

B

Español · Lengua de Señas Mexicana

1



Contacto de las puntas bajo la palma.

Lee los números en orden y sigue la nota de movimiento. Las ampliaciones recortan exactamente la misma imagen: conservan su orientación. Una flecha entre cuadros indica lectura, no una trayectoria completa. Un solo cuadro puede mostrar una posición, no todo el movimiento.

Ambas manos abiertas, dedos juntos. Coloca la mano activa bajo la otra y establece el contacto mostrado; no la conviertas en un golpe sobre el dorso. Las puntas de una mano tocan la parte inferior de la otra palma.

El significado dentro de una situación

Se conversa sobre una mesa que está a la vista. No conviertas el ejercicio en una obligación de nombrar todos los muebles.

Referencia de la forma: LSM-MV · p. 110, MESA.

Esquema editorial basado en una referencia; no es un modelo lingüístico aprobado. La ficha estudia una forma léxica, no una traducción de una oración completa.

SONASTEPS · SIGN & CONNECT

MESA · La forma, paso a paso

Lee esta ficha junto con la ilustración anterior. La orientación se expresa desde quien hace la seña; delante significa alejarse de su cuerpo, no bajar por el papel.

Configuración	Ambas manos abiertas, dedos juntos.
Orientación	Una mano presenta su palma como superficie; las puntas de la otra van por debajo.
Lugar	Frente al torso. El detalle importante está debajo de la palma de apoyo.
Contacto	Las puntas de una mano tocan la parte inferior de la otra palma.
Movimiento	Coloca la mano activa bajo la otra y establece el contacto mostrado; no la conviertas en un golpe sobre el dorso.
Secuencia y ritmo	La entrada no prescribe una serie de golpes.
Cara y cuerpo	No se prescribe una expresión facial fija.

Corrección aplicada

Se precisa debajo de la palma y se conserva la imagen de detalle correspondiente.

Descripción propia y comparación con la referencia indicada; no equivale a aprobación lingüística independiente.

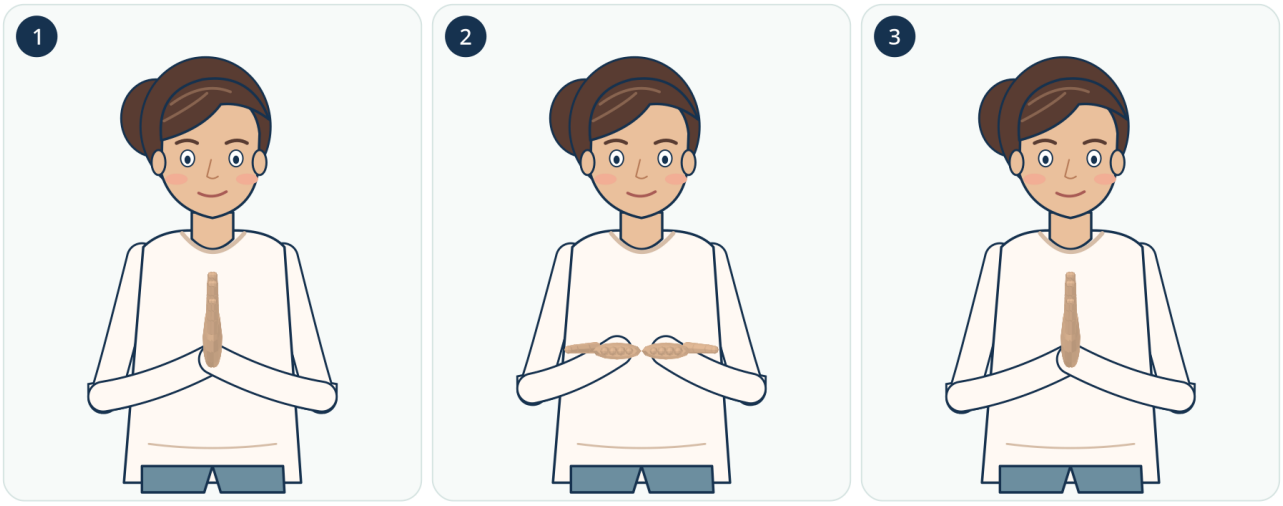
LSM-MV · p. 110, MESA · 2026-10-25

CAPÍTULO 04

Observa antes de responder

Consulta las fichas de este capítulo. La ficha estudia una forma léxica, no una traducción de una oración completa.

A



1. ¿Qué significado corresponde a la ficha ilustrada A de este capítulo?

B

1



2. ¿Qué significado corresponde a la ficha ilustrada B de este capítulo?

CAPÍTULO 04

Practicar en la página

Consulta las fichas de este capítulo. Puedes escribir, dibujar o conversar sobre las preguntas. No es obligatorio completar todos los espacios.

3. ¿Terminar el libro es la meta principal?

4. ¿Qué hacer si interesa un detalle pequeño?

5. ¿La etiqueta española especifica una oración en LSM?

6. ¿Por qué conviene dejar pausas?

Un detalle inesperado

La atención se concentra en el borde de la ilustración.

Sigue ese detalle en lugar de imponer el tema principal.

Manos ocultas

El libro tapa la parte inferior de tu cara.

Baja o desplaza el libro y prueba una disposición más cómoda.

CAPÍTULO 04

Tu página de reflexión

Escribe sobre tus propias decisiones y el intercambio. No es una escala de desarrollo del niño.

Fecha / situación

¿Cuál fue el tema elegido?

¿Cómo lo hizo visible la otra persona?

¿Mantuve ese tema o lo sustituí?

¿Qué disposición facilitó verlo?



El recordatorio de Sona

Un tema compartido vale más que una lista de nombres.

CAPÍTULO 05

Pertenecer antes que etiquetar

Conversar sobre las personas respetando nombres, vínculos e identidades.



Las relaciones familiares no caben en una única lista. Hay madres, padres, abuelas, amistades, familias elegidas y otras personas importantes. Usa los nombres y vínculos que la familia reconoce, sin asignarlos por apariencia.

Una fotografía puede abrir una conversación, no un examen de parentesco. Deja que la persona elija a quién quiere mencionar. Puede interesarle un recuerdo, un objeto o una ausencia, no la categoría que tú preparaste.

MAMÁ y PAPÁ son dos estudios léxicos de la referencia utilizada. No describen todas las familias ni autorizan a inventar señas personales. Las configuraciones señaladas en estas fichas necesitan revisión lingüística del dibujo final.

Un momento compartido

Una niña escoge una fotografía de su vecina, que la cuida algunos días. El adulto acepta que esa persona forme parte de la conversación familiar y pregunta por un recuerdo compartido.

CAPÍTULO 05

Preparar y probar

Comprueba qué nombre o forma de referencia prefiere cada persona. No atribuyas una seña personal a alguien a partir de un rasgo físico. Anota dudas para comentarlas con usuarios de LSM de la comunidad correspondiente.

Las lenguas del hogar pueden acompañar el aprendizaje sin confundirse con él. Escribir una explicación en español no convierte a la LSM en español hecho con las manos. Tampoco implica que todas las familias mexicanas usen las mismas formas.

La pertenencia incluye oportunidades de relacionarse directamente. Piensa en quién conversa con el niño, quién deja espacio para su respuesta y qué intercambio cotidiano podría hacerse más accesible.

Una prueba pequeña

1. Escoge dos fotografías con permiso.
2. Deja que la otra persona elija de quién hablar.
3. Confirma el nombre o vínculo sin imponer una etiqueta.
4. Anota una manera de incluir a esa persona en un intercambio accesible.



El recordatorio de Sona

La persona no se reduce a una etiqueta.

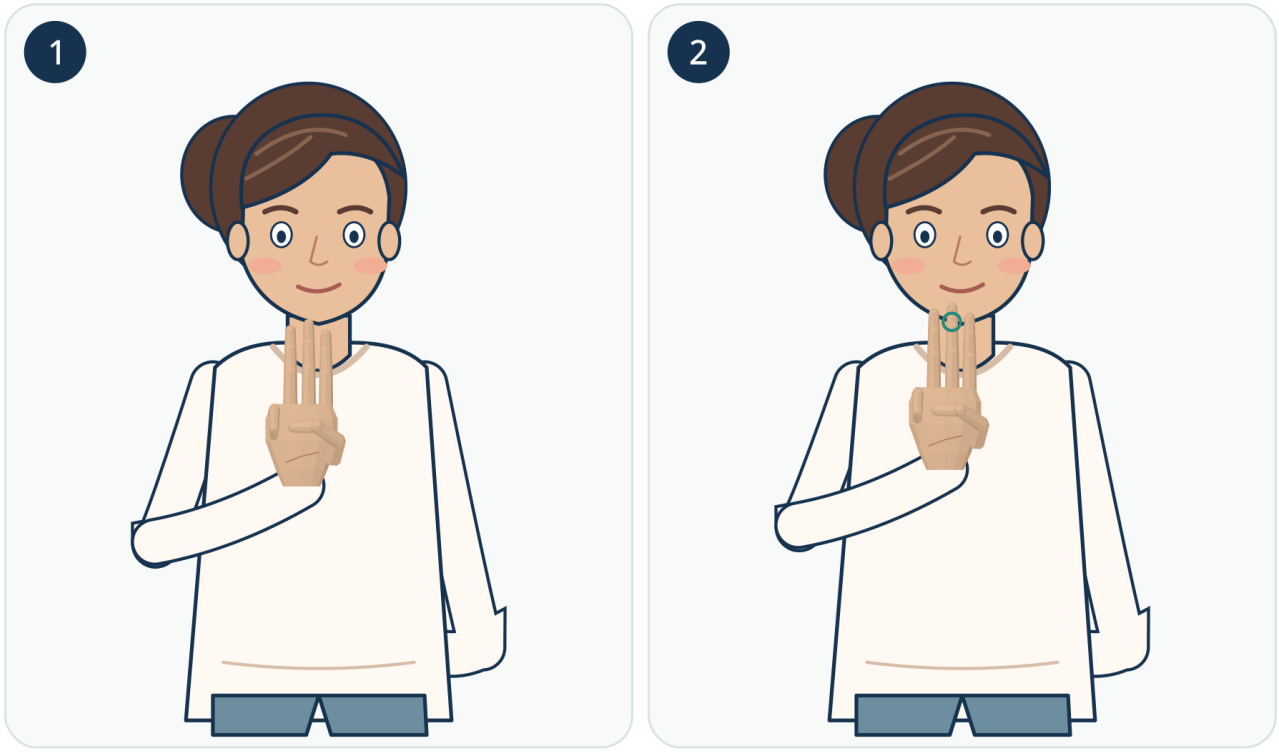
Lo que aporta la investigación: R1, R7. Las actividades, escenarios y hojas son propuestas editoriales SonaSteps. No son instrumentos copiados de los estudios, tratamientos probados ni evaluaciones del niño.

CAPÍTULO 05 · ESTUDIO ILUSTRADO

MAMÁ

A

Español · Lengua de Señas Mexicana



Lee los números en orden y sigue la nota de movimiento. Las ampliaciones recortan exactamente la misma imagen: conservan su orientación. Una flecha entre cuadros indica lectura, no una trayectoria completa. Un solo cuadro puede mostrar una posición, no todo el movimiento.

Configuración M léxica: índice, medio y anular extendidos; no la M del alfabeto manual. Acerca el dorso de los dedos a la barbilla y retira suavemente. El dorso de los dedos da un toque suave.

El significado dentro de una situación

En una conversación con fotografías, se menciona a una persona para quien este vínculo es adecuado. Confirma el nombre y la relación que la familia utiliza.

Referencia de la forma: LSM-MV · Manos con voz (2011), p. 148, MAMÁ; p. 13, M léxica..

Esquema editorial basado en una referencia; no es un modelo lingüístico aprobado. La ficha estudia una forma léxica, no una traducción de una oración completa.

SONASTEPS · SIGN & CONNECT

MAMÁ · La forma, paso a paso

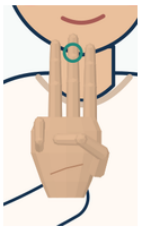
Lee esta ficha junto con la ilustración anterior. La orientación se expresa desde quien hace la seña; delante significa alejarse de su cuerpo, no bajar por el papel.

Configuración	Configuración M léxica: índice, medio y anular extendidos; no la M del alfabeto manual.
Orientación	El dorso de los dedos extendidos mira hacia la barbilla.
Lugar	Barbilla, según la entrada MAMÁ de la p. 148.
Contacto	El dorso de los dedos da un toque suave.
Movimiento	Acerca el dorso de los dedos a la barbilla y retira suavemente.
Secuencia y ritmo	No se fuerza una cuenta de toques no fijada por esa entrada.
Cara y cuerpo	No se prescribe una expresión facial fija.

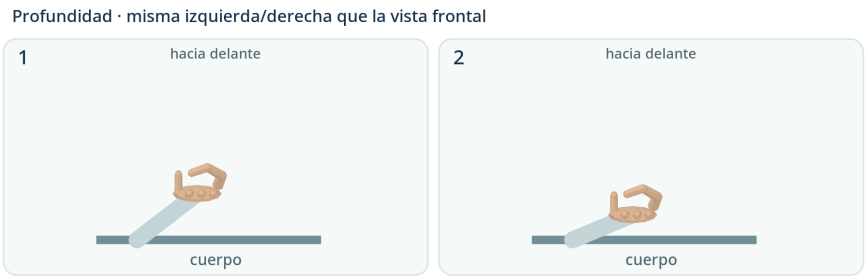
1



2



Detalle de la misma imagen



Corrección aplicada

Se conserva la elección explícita de p. 148; la introducción sitúa otra descripción en los labios y no se fusionan ambas.

Descripción propia y comparación con la referencia indicada; no equivale a aprobación lingüística independiente.

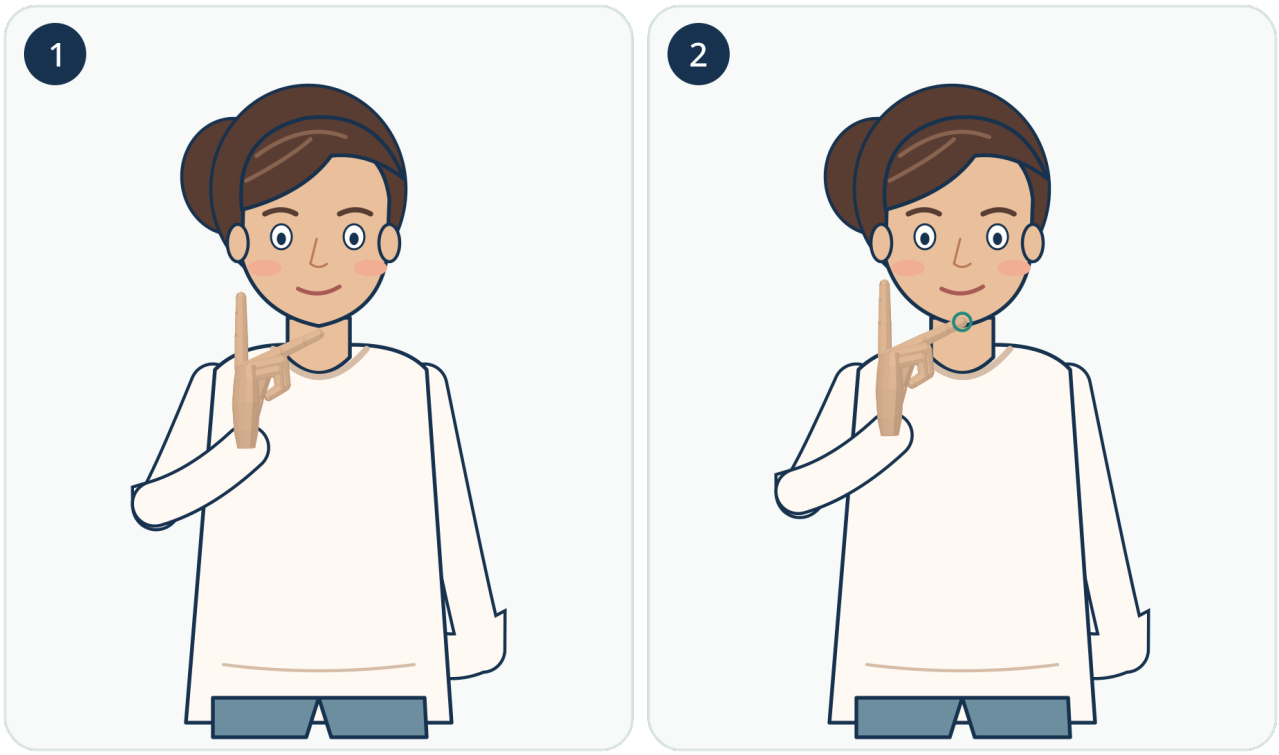
LSM-MV · Manos con voz (2011), p. 148, MAMÁ; p. 13, M léxica. · 2026-10-25

CAPÍTULO 05 · ESTUDIO ILUSTRADO

PAPÁ

B

Español · Lengua de Señas Mexicana



Lee los números en orden y sigue la nota de movimiento. Las ampliaciones recortan exactamente la misma imagen: conservan su orientación. Una flecha entre cuadros indica lectura, no una trayectoria completa. Un solo cuadro puede mostrar una posición, no todo el movimiento.

Configuración P de esta referencia LSM: índice y medio separados, con el pulgar entre ellos; anular y meñique recogidos. Mano de lado, inclinada hacia la barbilla; el índice queda elevado y el dedo medio se dirige a la zona de contacto. No se usa la P del ASL orientada hacia el suelo. Acerca la configuración P a la barbilla para un contacto ligero y retírala. No toques con el índice ni traslades la seña a la frente.

El significado dentro de una situación

Una fotografía permite compartir un recuerdo de una persona reconocida con este vínculo. No asignes la etiqueta por apariencia.

Referencia de la forma: LSM-MV · p. 151, PAPÁ; P p. 17.

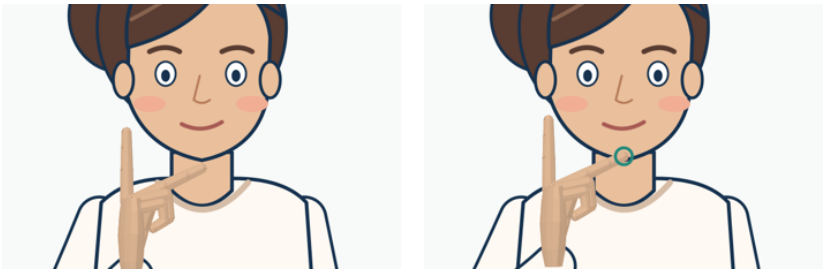
Esquema editorial basado en una referencia; no es un modelo lingüístico aprobado. La ficha estudia una forma léxica, no una traducción de una oración completa.

SONASTEPS · SIGN & CONNECT

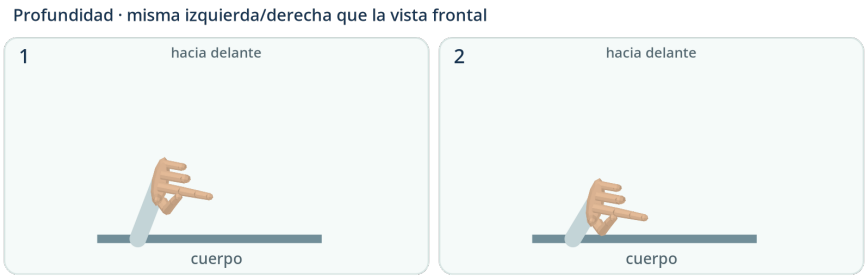
PAPÁ · La forma, paso a paso

Lee esta ficha junto con la ilustración anterior. La orientación se expresa desde quien hace la seña; delante significa alejarse de su cuerpo, no bajar por el papel.

Configuración	Configuración P de esta referencia LSM: índice y medio separados, con el pulgar entre ellos; anular y meñique recogidos.
Orientación	Mano de lado, inclinada hacia la barbilla; el índice queda elevado y el dedo medio se dirige a la zona de contacto. No se usa la P del ASL orientada hacia el suelo.
Lugar	Barbilla.
Contacto	Contacto ligero de la punta del dedo medio con la barbilla, tal como se representa en la entrada PAPÁ.
Movimiento	Acerca la configuración P a la barbilla para un contacto ligero y retírala. No toques con el índice ni traslades la seña a la frente.
Secuencia y ritmo	La entrada no impone una cantidad fija de toques.
Cara y cuerpo	No se prescribe una expresión facial fija.



Detalle de la misma imagen



Corrección aplicada

Se cotejan la P de la página impresa 17 y PAPÁ de la 151. El dibujo pasa del contacto incorrecto del índice al contacto del dedo medio con la barbilla.

Descripción propia y comparación con la referencia indicada; no equivale a aprobación lingüística independiente.

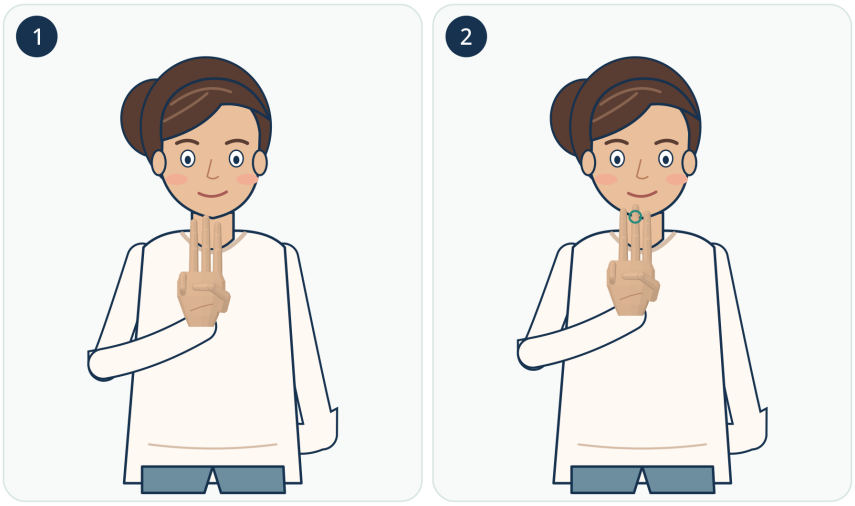
LSM-MV · p. 151, PAPÁ; P p. 17 · 2026-10-25

CAPÍTULO 05

Observa antes de responder

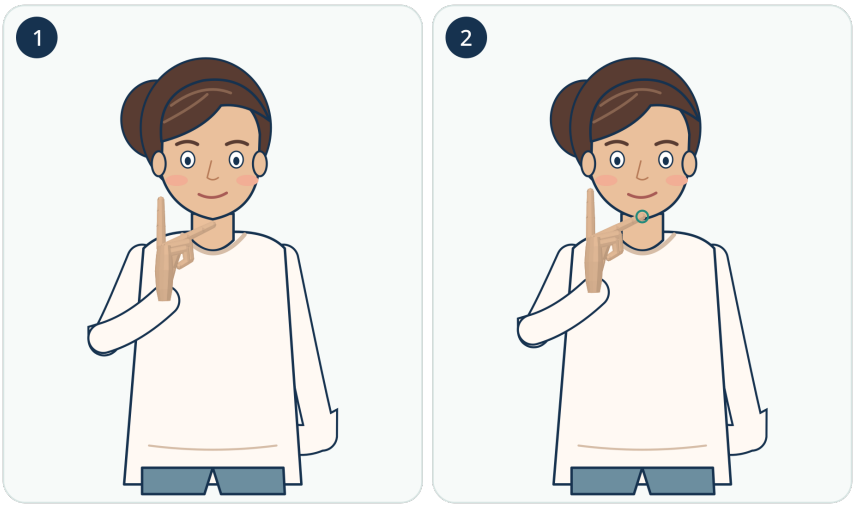
Consulta las fichas de este capítulo. La ficha estudia una forma léxica, no una traducción de una oración completa.

A



1. ¿Qué significado corresponde a la ficha ilustrada A de este capítulo?

B



2. En esta forma de PAPÁ, ¿qué dedo toca la barbilla?

CAPÍTULO 05

Practicar en la página

Consulta las fichas de este capítulo. Puedes escribir, dibujar o conversar sobre las preguntas. No es obligatorio completar todos los espacios.

3. ¿Toda familia debe usar las mismas etiquetas?

4. ¿Una foto debe convertirse en una prueba de parentesco?

5. ¿Se puede inventar una seña personal desde una foto?

6. ¿Qué hace más accesible una relación?

Una familia diferente

La ficha no contiene el vínculo que necesitas.

Utiliza el nombre reconocido y registra la palabra que falta, sin inventar su seña.

Un nombre propio

No conoces la forma usada por esa persona.

Pregunta; no asignes una seña personal por tu cuenta.

CAPÍTULO 05

Tu página de reflexión

Escribe sobre tus propias decisiones y el intercambio. No es una escala de desarrollo del niño.

Fecha / situación

¿Quién apareció en la conversación?

¿Qué nombre o vínculo se prefirió?

¿Qué recuerdo quiso compartir la otra persona?

¿A quién puedo invitar a aprender conmigo?



El recordatorio de Sona

La persona no se reduce a una etiqueta.

CAPÍTULO 06

Facilitar la expresión de necesidades

Responder a las necesidades sin convertir el acceso al cuidado en una recompensa.



Una necesidad puede expresarse antes de que conozcas la forma lingüística que la nombra. Un recipiente acercado, una mano que se retira o un cambio de postura merecen atención. La respuesta práctica no tiene que esperar a que el mensaje sea perfecto.

No diagnostiques un estado a partir de un gesto aislado. Una botella apartada puede indicar que la persona terminó, que prefiere otra o que quiere espacio. Comprueba lo que sucede y mantén abierta la interpretación.

AGUA y ALIMENTO son estudios de vocabulario. No forman por sí solos todas las solicitudes, preguntas o comentarios posibles. Aprende las formas cuando puedas concentrarte y conserva la seguridad y el cuidado durante la actividad real.

Un momento compartido

Un niño acerca su botella. El adulto la abre sin pedir primero una seña. Más tarde, en un momento tranquilo, revisa el vocabulario que podría hacer más claro el intercambio.

CAPÍTULO 06

Preparar y probar

Organiza el acceso: objetos alcanzables cuando sea seguro, una posición visible y tiempo para responder. No escondas deliberadamente algo necesario para producir una oportunidad de práctica.

Practicar no significa pedir una repetición por cada sorbo. El lenguaje también sirve para comentar, recordar, disfrutar y rechazar. La vida familiar no es una serie de pruebas de solicitudes.

Separa el registro del adulto de una evaluación del niño. Puedes escribir qué aprendiste y cómo respondiste sin concluir que una respuesta demuestra una habilidad del desarrollo.

Una prueba pequeña

1. Elige un momento tranquilo, fuera de una necesidad urgente.
2. Estudia una ficha antes de usar el vocabulario.
3. Durante la situación real, atiende primero la necesidad.
4. Después registra tu respuesta y una posible mejora.



El recordatorio de Sona

Primero el acceso al cuidado; la práctica no es el precio.

Lo que aporta la investigación: R1, R8. Las actividades, escenarios y hojas son propuestas editoriales SonaSteps. No son instrumentos copiados de los estudios, tratamientos probados ni evaluaciones del niño.

CAPÍTULO 06 · ESTUDIO ILUSTRADO

AGUA

A

Español · Lengua de Señas Mexicana

1





Índice extendido.

2





El índice se flexiona; vuelve a extenderlo.

Lee los números en orden y sigue la nota de movimiento. Las ampliaciones recortan exactamente la misma imagen: conservan su orientación. Una flecha entre cuadros indica lectura, no una trayectoria completa. Un solo cuadro puede mostrar una posición, no todo el movimiento.

Índice extendido; demás dedos recogidos. Flexiona y vuelve a extender el índice. Sin contacto con boca ni otra mano.

El significado dentro de una situación

El agua está disponible y se habla de ella. Una necesidad real se atiende sin esperar que se reproduzca la forma.

Referencia de la forma: LSM-MV · p. 26, AGUA.

Esquema editorial basado en una referencia; no es un modelo lingüístico aprobado. La ficha estudia una forma léxica, no una traducción de una oración completa.

SONASTEPS · SIGN & CONNECT

AGUA · La forma, paso a paso

Lee esta ficha junto con la ilustración anterior. La orientación se expresa desde quien hace la seña; delante significa alejarse de su cuerpo, no bajar por el papel.

Configuración	Índice extendido; demás dedos recogidos.
Orientación	Mantén la mano orientada como en la secuencia; el cambio ocurre en el índice.
Lugar	Delante del torso.
Contacto	Sin contacto con boca ni otra mano.
Movimiento	Flexiona y vuelve a extender el índice.
Secuencia y ritmo	Repite la flexión de forma breve, sin convertirla en movimiento de todo el brazo.
Cara y cuerpo	No se prescribe una expresión facial fija.

Corrección aplicada

Se distingue la flexión del índice de las formas W o pulgar-boca de otras lenguas.

Descripción propia y comparación con la referencia indicada; no equivale a aprobación lingüística independiente.

LSM-MV · p. 26, AGUA · 2026-10-25

CAPÍTULO 06 · ESTUDIO ILUSTRADO

ALIMENTO

B

Español · Lengua de Señas Mexicana



Lee los números en orden y sigue la nota de movimiento. Las ampliaciones recortan exactamente la misma imagen: conservan su orientación. Una flecha entre cuadros indica lectura, no una trayectoria completa. Un solo cuadro puede mostrar una posición, no todo el movimiento.

Reúne las puntas de los cuatro dedos con el pulgar, como un capullo. Desde esa posición, desplaza la mano hacia delante y vuelve. La descripción sitúa la mano frente a la boca; no obliga a presionarla.

El significado dentro de una situación

El contexto permite referirse a un alimento presente. El estudio no obliga a probarlo ni equivale a una petición completa.

Referencia de la forma: LSM-MV · entrada ALIMENTO.

Esquema editorial basado en una referencia; no es un modelo lingüístico aprobado. La ficha estudia una forma léxica, no una traducción de una oración completa.

SONASTEPS · SIGN & CONNECT

ALIMENTO · La forma, paso a paso

Lee esta ficha junto con la ilustración anterior. La orientación se expresa desde quien hace la seña; delante significa alejarse de su cuerpo, no bajar por el papel.

Configuración	Reúne las puntas de los cuatro dedos con el pulgar, como un capullo.
Orientación	Las puntas reunidas miran hacia la boca.
Lugar	Frente a la boca; no se introducen los dedos.
Contacto	La descripción sitúa la mano frente a la boca; no obliga a presionarla.
Movimiento	Desde esa posición, desplaza la mano hacia delante y vuelve.
Secuencia y ritmo	Conserva la configuración durante la salida y el regreso.
Cara y cuerpo	No se prescribe una expresión facial fija.

1 2 3



Detalle de la misma imagen



Corrección aplicada

Se restituye el trayecto de ida y vuelta que faltaba en la descripción abreviada.

Descripción propia y comparación con la referencia indicada; no equivale a aprobación lingüística independiente.

LSM-MV · entrada ALIMENTO · 2026-10-25

CAPÍTULO 06

Observa antes de responder

Consulta las fichas de este capítulo. La ficha estudia una forma léxica, no una traducción de una oración completa.

A

1



2



1. ¿Qué significado corresponde a la ficha ilustrada A de este capítulo?

B



2. ¿Qué significado corresponde a la ficha ilustrada B de este capítulo?

CAPÍTULO 06

Practicar en la página

Consulta las fichas de este capítulo. Puedes escribir, dibujar o conversar sobre las preguntas. No es obligatorio completar todos los espacios.

3. ¿Hay que esperar una seña perfecta para ayudar?

4. ¿Un gesto aislado revela con certeza cómo se siente alguien?

5. ¿Toda práctica debe ser una solicitud?

6. ¿Qué registra el diario?

La necesidad es inmediata

La persona necesita beber.

Ofrece agua sin condicionar el acceso a una seña.

El mensaje no está claro

El recipiente se aparta.

Comprueba el contexto en vez de asumir disgusto o final.

CAPÍTULO 06

Tu página de reflexión

Escribe sobre tus propias decisiones y el intercambio. No es una escala de desarrollo del niño.

Fecha / situación

¿Qué necesidad o mensaje noté?

¿Cómo respondí sin poner una condición?

¿Qué parte de la situación interpreté con duda?

¿Qué estudiaré después, en calma?



El recordatorio de Sona

Primero el acceso al cuidado; la práctica no es el precio.

CAPÍTULO 07

Añadir información sin tomar el control

Ampliar un tema manteniendo espacio para la contribución de la otra persona.



Una contribución breve puede añadir algo útil sin sustituir el interés de la otra persona. El objetivo no es decir todo lo que sabes, sino ofrecer una pieza de información que encaje en el intercambio.

Con un dibujo, la interpretación del autor importa. Si ves una línea y la llamas cola, quizá la otra persona dibujó una cuerda. Permite que aclare el significado antes de construir una explicación larga sobre tu primera idea.

GATO y PEZ sirven como estudios de dos referentes. No son instrucciones para exigir que un niño imite un animal. Úsalos para explorar cómo un contexto claro ayuda a reconocer de qué se habla.

> **Un momento compartido**
>
> Una niña dibuja algo que el adulto interpreta como un gato. Ella señala el agua de la escena. El adulto se detiene y permite que explique su intención en vez de corregir el dibujo.

CAPÍTULO 07

Preparar y probar

Empieza reconociendo la contribución existente. Añade una observación relacionada y devuelve el turno. Una respuesta más larga no es automáticamente más útil.

Cuando practiques con otro adulto, acuerden un objeto o una imagen y una intención sencilla. Revisen la forma impresa sin presentar una combinación improvisada como oración completa en LSM.

La variación es valiosa cuando mantiene el significado comprensible. Cambiar el objeto, la persona y el propósito al mismo tiempo puede crear más confusión que aprendizaje. Cambia una cosa y observa.

Una prueba pequeña

1. Elijan una imagen o dibujo.
2. Deja que su autor indique qué quiere compartir.
3. Añade un solo dato relacionado.
4. Espera para ver si la otra persona continúa, corrige o cambia el tema.



El recordatorio de Sona

Añade una pieza; no ocupes todo el intercambio.

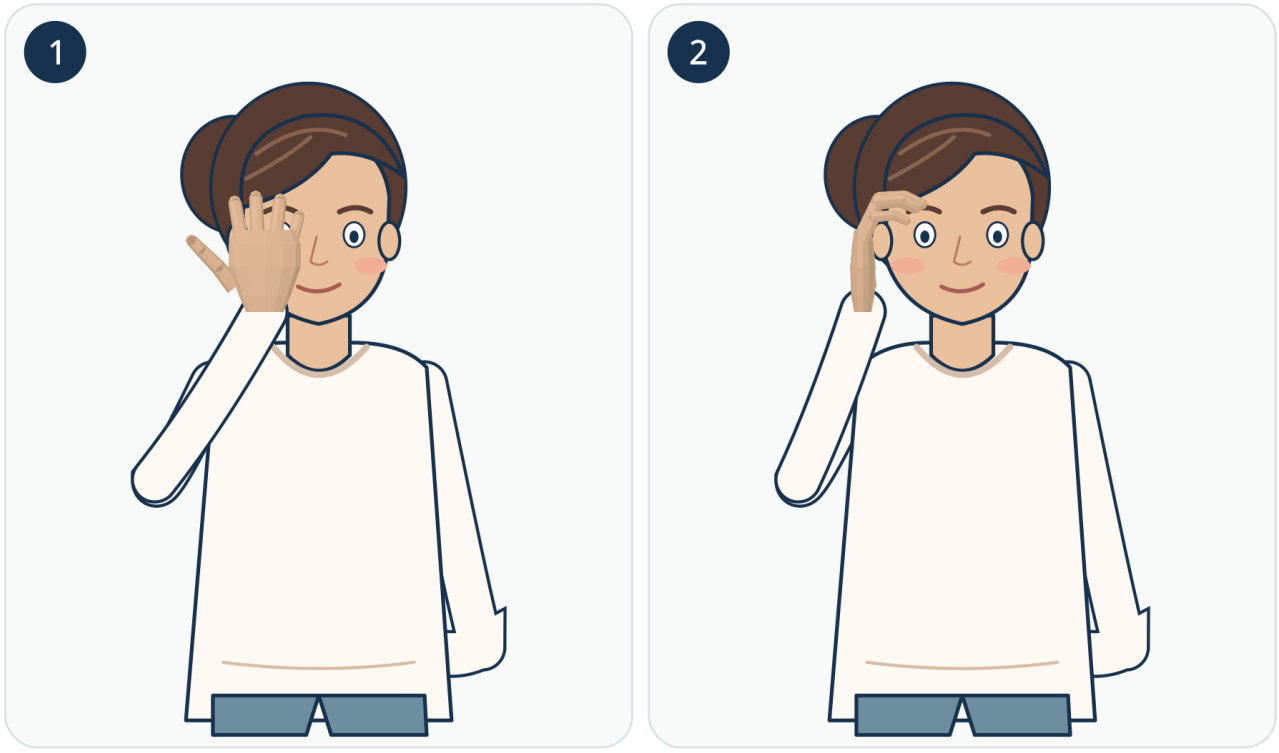
Lo que aporta la investigación: R3, R5. Las actividades, escenarios y hojas son propuestas editoriales SonaSteps. No son instrumentos copiados de los estudios, tratamientos probados ni evaluaciones del niño.

CAPÍTULO 07 · ESTUDIO ILUSTRADO

GATO

A

Español · Lengua de Señas Mexicana



Lee los números en orden y sigue la nota de movimiento. Las ampliaciones recortan exactamente la misma imagen: conservan su orientación. Una flecha entre cuadros indica lectura, no una trayectoria completa. Un solo cuadro puede mostrar una posición, no todo el movimiento.

Mano abierta y curvada, no una pinza F. Lleva la mano curvada por la mejilla hacia atrás; no dibujes una pinza que sale de la nariz. La mano recorre la zona de la mejilla.

El significado dentro de una situación

En un dibujo compartido, el referente es un gato. Permite que el autor confirme lo que quiso representar.

Referencia de la forma: LSM-MV · entrada GATO.

Esquema editorial basado en una referencia; no es un modelo lingüístico aprobado. La ficha estudia una forma léxica, no una traducción de una oración completa.

SONASTEPS · SIGN & CONNECT

GATO · La forma, paso a paso

Lee esta ficha junto con la ilustración anterior. La orientación se expresa desde quien hace la seña; delante significa alejarse de su cuerpo, no bajar por el papel.

Configuración	Mano abierta y curvada, no una pinza F.
Orientación	Los dedos curvados se orientan hacia la mejilla.
Lugar	Mejilla y trayecto hacia atrás, hacia el lado de la cabeza.
Contacto	La mano recorre la zona de la mejilla.
Movimiento	Lleva la mano curvada por la mejilla hacia atrás; no dibujes una pinza que sale de la nariz.
Secuencia y ritmo	Una trayectoria continua; la entrada no fija una cuenta.
Cara y cuerpo	No se prescribe una expresión facial fija.

1



2



Detalle de la misma imagen



Corrección aplicada

Se diferencia del CAT del ASL y se conserva el sentido hacia atrás.

Descripción propia y comparación con la referencia indicada; no equivale a aprobación lingüística independiente.

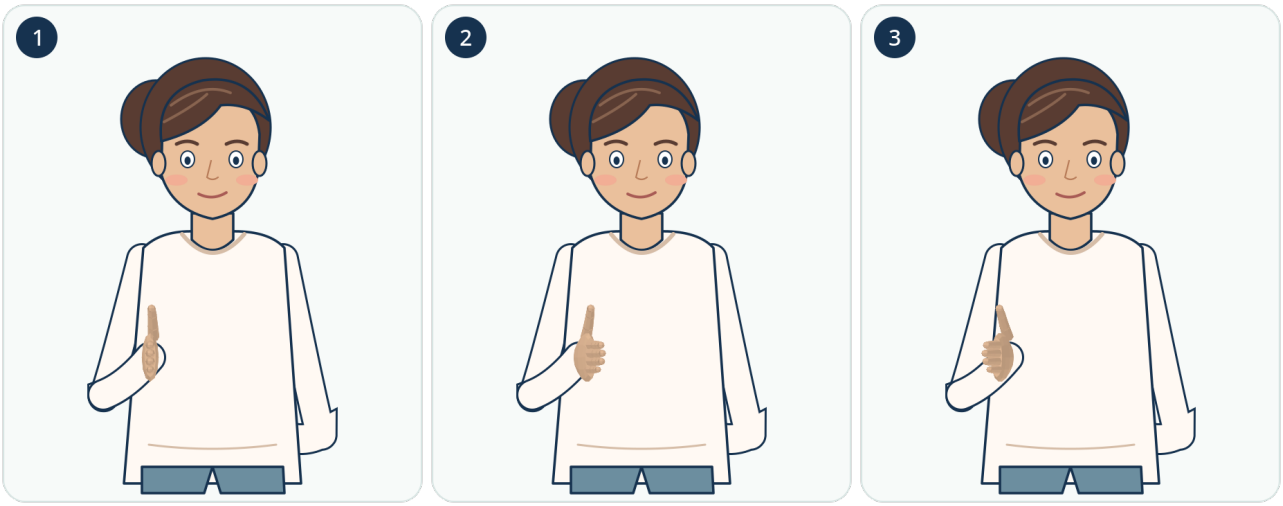
LSM-MV · entrada GATO · 2026-10-25

CAPÍTULO 07 · ESTUDIO ILUSTRADO

PEZ

B

Español · Lengua de Señas Mexicana



Lee los números en orden y sigue la nota de movimiento. Las ampliaciones recortan exactamente la misma imagen: conservan su orientación. Una flecha entre cuadros indica lectura, no una trayectoria completa. Un solo cuadro puede mostrar una posición, no todo el movimiento.

Mano abierta con los dedos juntos. Palma en un plano vertical, de lado; dedos juntos dirigidos hacia delante y pulgar por encima. No pongas la palma hacia el suelo ni el pulgar debajo. Avanza la mano mientras ondula; el avance y la ondulación son simultáneos.

El significado dentro de una situación

Una ilustración presenta un pez. Comparar las dos fichas del capítulo es un ejercicio de lectura, no una evaluación del niño.

Referencia de la forma: LSM-MV · p. 61, PEZ.

Esquema editorial basado en una referencia; no es un modelo lingüístico aprobado. La ficha estudia una forma léxica, no una traducción de una oración completa.

SONASTEPS · SIGN & CONNECT

PEZ · La forma, paso a paso

Lee esta ficha junto con la ilustración anterior. La orientación se expresa desde quien hace la seña; delante significa alejarse de su cuerpo, no bajar por el papel.

Configuración	Mano abierta con los dedos juntos.
Orientación	Palma en un plano vertical, de lado; dedos juntos dirigidos hacia delante y pulgar por encima. No pongas la palma hacia el suelo ni el pulgar debajo.
Lugar	Delante del torso, con avance en profundidad.
Contacto	Sin contacto externo.
Movimiento	Avanza la mano mientras ondula; el avance y la ondulación son simultáneos.
Secuencia y ritmo	No son dos poses separadas ni un simple desplazamiento lateral.
Cara y cuerpo	No se prescribe una expresión facial fija.



Detalle de la misma imagen



Corrección aplicada

La fotografía de PEZ, página impresa 61, muestra el plano vertical y el pulgar arriba. Se corrige la orientación del dibujo y se conserva el avance ondulatorio.

Descripción propia y comparación con la referencia indicada; no equivale a aprobación lingüística independiente.

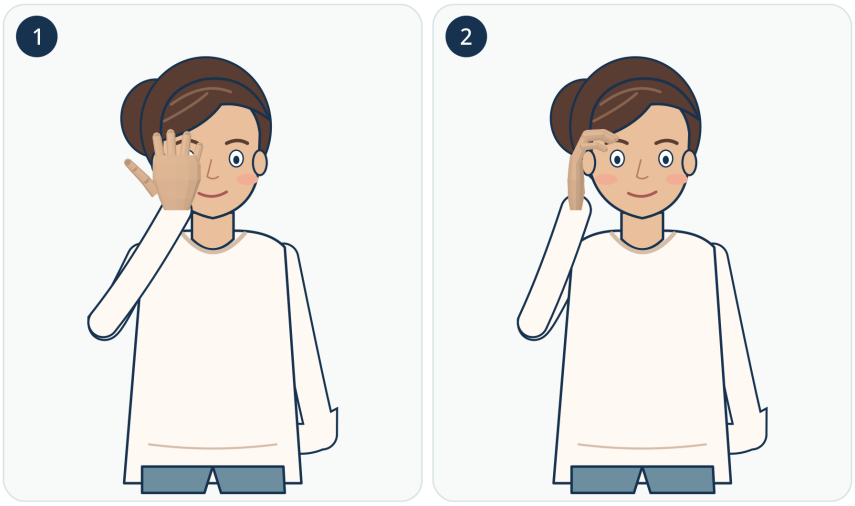
LSM-MV · p. 61, PEZ · 2026-10-25

CAPÍTULO 07

Observa antes de responder

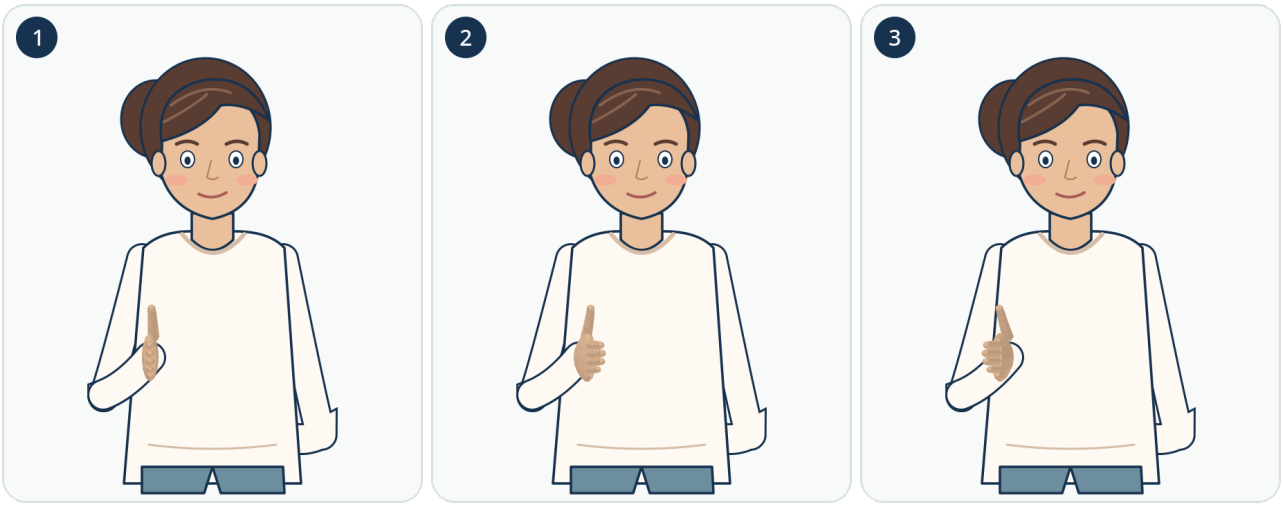
Consulta las fichas de este capítulo. La ficha estudia una forma léxica, no una traducción de una oración completa.

A



1. ¿Qué significado corresponde a la ficha ilustrada A de este capítulo?

B



2. En PEZ, ¿el plano de la palma es vertical u horizontal? ¿Dónde queda el pulgar?

CAPÍTULO 07

Practicar en la página

Consulta las fichas de este capítulo. Puedes escribir, dibujar o conversar sobre las preguntas. No es obligatorio completar todos los espacios.

3. ¿Añadir información significa alargar siempre la respuesta?

4. ¿Quién puede aclarar lo que representa su dibujo?

5. ¿Conviene cambiar todo a la vez durante la práctica?

6. ¿Una lista de etiquetas equivale a una oración verificada?

Tu interpretación no coincide

Llamaste gato a una figura que no lo era.

Acepta la corrección y vuelve a preguntar por el significado.

Hablas demasiado

Has añadido varias ideas y no hubo otro turno.

Reduce tu aportación y deja una pausa real.

CAPÍTULO 07

Tu página de reflexión

Escribe sobre tus propias decisiones y el intercambio. No es una escala de desarrollo del niño.

Fecha / situación

¿Cuál era el interés de la otra persona?

¿Qué información añadí?

¿Dejé espacio para que me corrigieran?

¿Qué reduciré la próxima vez?



El recordatorio de Sona

Añade una pieza; no ocupes todo el intercambio.

CAPÍTULO 08

Hacer visible un cambio de plan

Mostrar qué cambia y qué permanece, sin exigir una reacción determinada.



Los planes pueden cambiar aunque los hayas explicado antes. Una actividad se retrasa, un objeto no está disponible o alguien necesita descansar. Hacer visible el cambio ayuda a compartir la información; no obliga a la otra persona a sentirse bien con ella.

Una pequeña secuencia con dos espacios puede representar ahora y después. Es una herramienta para organizar una actividad, no una oración en LSM ni una garantía de que desaparecerá la frustración.

AQUÍ y ALLÁ permiten estudiar la referencia a lugares. El lugar al que se refiere cada forma debe estar claro. No traslades automáticamente la dirección de un dibujo a cualquier conversación.

Un momento compartido

Llueve y una salida se pospone. El adulto mueve la tarjeta de la salida y muestra la actividad disponible dentro de casa. Reconoce la decepción sin pedir entusiasmo inmediato.

CAPÍTULO 08

Preparar y probar

Explica qué parte cambió y qué sigue igual. Una señal visual de revisión puede evitar que el plan anterior siga pareciendo vigente. Conserva una forma de preguntar o de expresar desacuerdo.

Cuando exista una elección real, ofrécela dentro del nuevo plan. Cuando algo sea necesario por seguridad, no lo presentes como una opción que luego vas a negar.

Practica primero con cambios pequeños y sin urgencia. Si están cerca de tránsito, agua u otro riesgo, prioriza la atención a la seguridad; no leas una ficha mientras supervisas.

Una prueba pequeña

1. Dibuja dos actividades simples en la página de planificación.
2. Indica cuál ocurre primero y cuál después.
3. Cambia una tarjeta o dibujo y muestra la revisión.
4. Deja tiempo para una respuesta y anota qué quedó claro.



El recordatorio de Sona

Claridad no significa controlar la reacción.

Lo que aporta la investigación: R6. Las actividades, escenarios y hojas son propuestas editoriales SonaSteps. No son instrumentos copiados de los estudios, tratamientos probados ni evaluaciones del niño.

CAPÍTULO 08 · ESTUDIO ILUSTRADO

AQUÍ

A

Español · Lengua de Señas Mexicana



Lee los números en orden y sigue la nota de movimiento. Las ampliaciones recortan exactamente la misma imagen: conservan su orientación. Una flecha entre cuadros indica lectura, no una trayectoria completa. Un solo cuadro puede mostrar una posición, no todo el movimiento.

Índice extendido; demás dedos recogidos. Dirige el índice hacia abajo para ubicar el lugar cercano. Se señala el lugar; no es necesario tocar el suelo.

El significado dentro de una situación

Se establece un lugar inmediato en el espacio compartido. Asegura que el compañero sabe qué ubicación se está indicando.

Referencia de la forma: LSM-MV · entrada AQUÍ.

Esquema editorial basado en una referencia; no es un modelo lingüístico aprobado. La ficha estudia una forma léxica, no una traducción de una oración completa.

SONASTEPS · SIGN & CONNECT

AQUÍ · La forma, paso a paso

Lee esta ficha junto con la ilustración anterior. La orientación se expresa desde quien hace la seña; delante significa alejarse de su cuerpo, no bajar por el papel.

Configuración	Índice extendido; demás dedos recogidos.
Orientación	Punta dirigida hacia abajo.
Lugar	Lugar inmediato al que se hace referencia.
Contacto	Se señala el lugar; no es necesario tocar el suelo.
Movimiento	Dirige el índice hacia abajo para ubicar el lugar cercano.
Secuencia y ritmo	Un señalamiento; no se añade un golpe o repetición obligatoria.
Cara y cuerpo	La expresión depende del enunciado.

1



Detalle de la misma imagen

Corrección aplicada

Se elimina la interpretación de los dos dibujos como un golpe vertical obligatorio.

Descripción propia y comparación con la referencia indicada; no equivale a aprobación lingüística independiente.

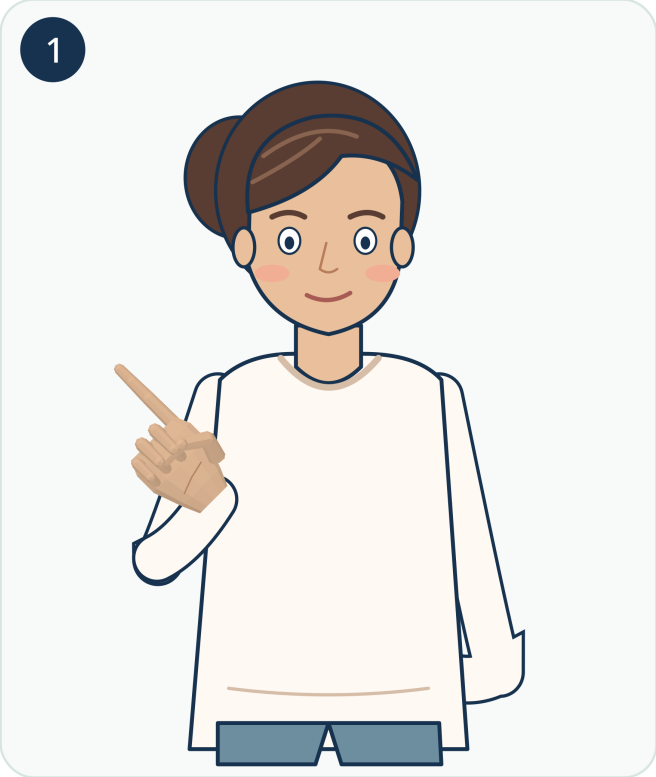
LSM-MV · entrada AQUÍ · 2026-10-25

CAPÍTULO 08 · ESTUDIO ILUSTRADO

ALLÁ

B

Español · Lengua de Señas Mexicana



Lee los números en orden y sigue la nota de movimiento. Las ampliaciones recortan exactamente la misma imagen: conservan su orientación. Una flecha entre cuadros indica lectura, no una trayectoria completa. Un solo cuadro puede mostrar una posición, no todo el movimiento.

Índice extendido; demás dedos recogidos. Señala ese lugar. El ángulo depende de su ubicación y no es siempre de 45 grados. Sin contacto externo.

El significado dentro de una situación

Se hace referencia a un lugar diferente que ambos pueden identificar. El lugar real, no la página, determina el referente.

Referencia de la forma: LSM-MV · entrada ALLÁ.

Esquema editorial basado en una referencia; no es un modelo lingüístico aprobado. La ficha estudia una forma léxica, no una traducción de una oración completa.

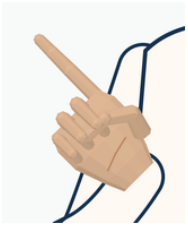
SONASTEPS · SIGN & CONNECT

ALLÁ · La forma, paso a paso

Lee esta ficha junto con la ilustración anterior. La orientación se expresa desde quien hace la seña; delante significa alejarse de su cuerpo, no bajar por el papel.

Configuración	Índice extendido; demás dedos recogidos.
Orientación	Punta dirigida al lugar del que se habla.
Lugar	El lugar distante establecido por el contexto.
Contacto	Sin contacto externo.
Movimiento	Señala ese lugar. El ángulo depende de su ubicación y no es siempre de 45 grados.
Secuencia y ritmo	Mantén un señalamiento claro; no se impone repetición.
Cara y cuerpo	La expresión depende del enunciado.

1



Detalle de la misma imagen

Corrección aplicada

Se distingue una ubicación real de una diagonal fija de la ilustración.

Descripción propia y comparación con la referencia indicada; no equivale a aprobación lingüística independiente.

LSM-MV · entrada ALLÁ · 2026-10-25

CAPÍTULO 08

Observa antes de responder

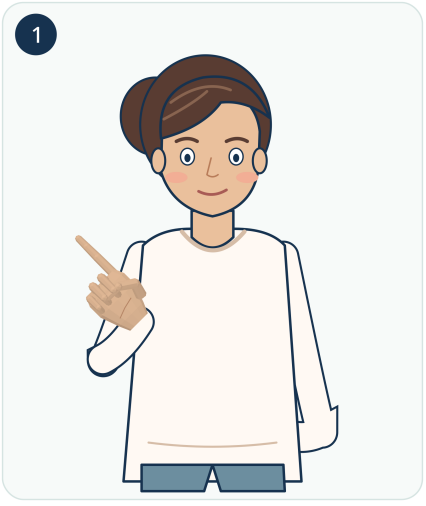
Consulta las fichas de este capítulo. La ficha estudia una forma léxica, no una traducción de una oración completa.

A



1. ¿Qué significado corresponde a la ficha ilustrada A de este capítulo?

B



2. ¿Qué significado corresponde a la ficha ilustrada B de este capítulo?

CAPÍTULO 08

Practicar en la página

Consulta las fichas de este capítulo. Puedes escribir, dibujar o conversar sobre las preguntas. No es obligatorio completar todos los espacios.

3. ¿Una tarjeta de planificación es una oración en LSM?

4. ¿Comprender el cambio obliga a aceptarlo con alegría?

5. ¿Qué conviene aclarar?

6. ¿Cuándo no conviene estudiar la ficha?

El cambio decepciona

La persona rechaza la nueva actividad.

Reconoce la emoción y distingue el límite de las opciones disponibles.

Un plan antiguo sigue visible

La tarjeta anterior no se retiró.

Actualiza la representación para evitar mensajes contradictorios.

CAPÍTULO 08

Tu página de reflexión

Escribe sobre tus propias decisiones y el intercambio. No es una escala de desarrollo del niño.

Fecha / situación

¿Qué cambió?

¿Cómo lo hice visible?

¿Qué parte siguió igual?

¿Qué reacción pude reconocer sin discutirla?



El recordatorio de Sona

Claridad no significa controlar la reacción.

CAPÍTULO 09

Mantener la dignidad durante el cuidado

Conservar comodidad, privacidad y participación sin convertir el cuidado en una prueba.



El cuidado cotidiano incluye decisiones del adulto y preferencias de la persona que lo recibe. La necesidad de terminar una tarea no elimina la importancia de explicar, anticipar y responder con respeto.

Practica el vocabulario fuera del momento en que debes supervisar agua, movimientos o materiales. Durante el cuidado, usa lo que ya conoces y mantén la atención en la seguridad. No es necesario añadir una lección a cada paso.

LIMPIO y TOALLA son dos estudios del repertorio seleccionado. El vocabulario no debe usarse para avergonzar ni para calificar a una persona. Describe la situación de manera neutral y continúa el cuidado.

Un momento compartido

Después de pintar, un niño quiere una toalla distinta. El adulto puede ofrecer una opción real sin retrasar innecesariamente la limpieza ni pedir una seña a cambio.

CAPÍTULO 09

Preparar y probar

Anticipa lo que vas a hacer cuando la situación lo permita. Deja disponibles tu cara y tus manos, pero no sacrifiques una postura segura para mantener una explicación larga.

Una elección pequeña puede ser significativa: cuál toalla, qué mano primero o una pausa breve cuando sea posible. No ofrezcas opciones que no puedas cumplir.

Evita mover las manos de la persona para obtener una forma. El registro útil describe cómo hiciste accesible el cuidado, qué preferencia respetaste y qué podrías preparar mejor.

Una prueba pequeña

1. Estudia las fichas en un momento separado del cuidado.
2. Prepara materiales y una explicación breve.
3. Ofrece una opción real cuando sea segura.
4. Termina el cuidado y reflexiona después.



El recordatorio de Sona

La dignidad forma parte del cuidado, no viene después.

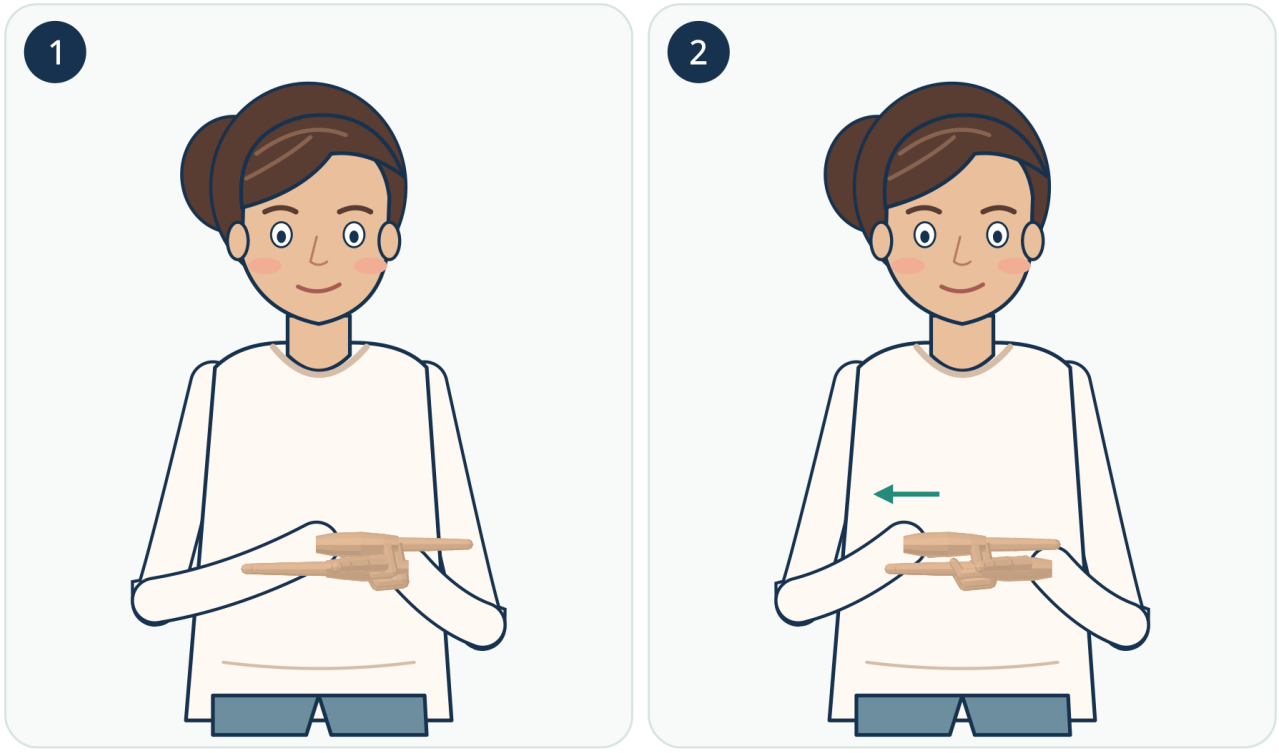
Lo que aporta la investigación: R7, R8. Las actividades, escenarios y hojas son propuestas editoriales SonaSteps. No son instrumentos copiados de los estudios, tratamientos probados ni evaluaciones del niño.

CAPÍTULO 09 · ESTUDIO ILUSTRADO

LIMPIO

A

Español · Lengua de Señas Mexicana



Lee los números en orden y sigue la nota de movimiento. Las ampliaciones recortan exactamente la misma imagen: conservan su orientación. Una flecha entre cuadros indica lectura, no una trayectoria completa. Un solo cuadro puede mostrar una posición, no todo el movimiento.

Mano activa en L; otra mano abierta. Desliza la L hacia las puntas de los dedos de la mano de apoyo. La L conserva contacto con la palma durante el deslizamiento.

El significado dentro de una situación

Se describe una condición de un objeto durante una conversación tranquila. Evita usar la palabra como juicio sobre la persona.

Referencia de la forma: LSM-MV · entrada LIMPIO.

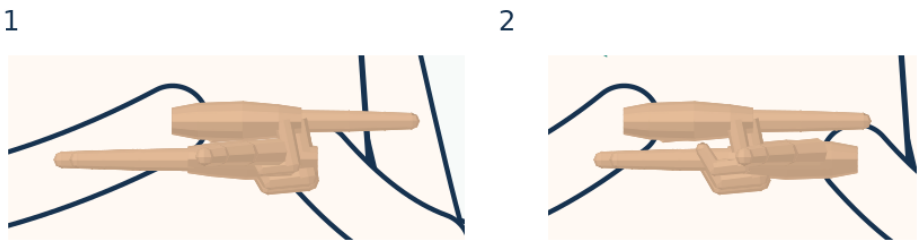
Esquema editorial basado en una referencia; no es un modelo lingüístico aprobado. La ficha estudia una forma léxica, no una traducción de una oración completa.

SONASTEPS · SIGN & CONNECT

LIMPIO · La forma, paso a paso

Lee esta ficha junto con la ilustración anterior. La orientación se expresa desde quien hace la seña; delante significa alejarse de su cuerpo, no bajar por el papel.

Configuración	Mano activa en L; otra mano abierta.
Orientación	La mano de apoyo tiene la palma hacia arriba.
Lugar	Frente al torso, sobre la palma de apoyo.
Contacto	La L conserva contacto con la palma durante el deslizamiento.
Movimiento	Desliza la L hacia las puntas de los dedos de la mano de apoyo.
Secuencia y ritmo	Movimiento continuo; no levantes la mano a mitad del recorrido.
Cara y cuerpo	No se prescribe una expresión facial fija.



Detalle de la misma imagen



Corrección aplicada

Se fija el destino del deslizamiento y el contacto sostenido.

Descripción propia y comparación con la referencia indicada; no equivale a aprobación lingüística independiente.

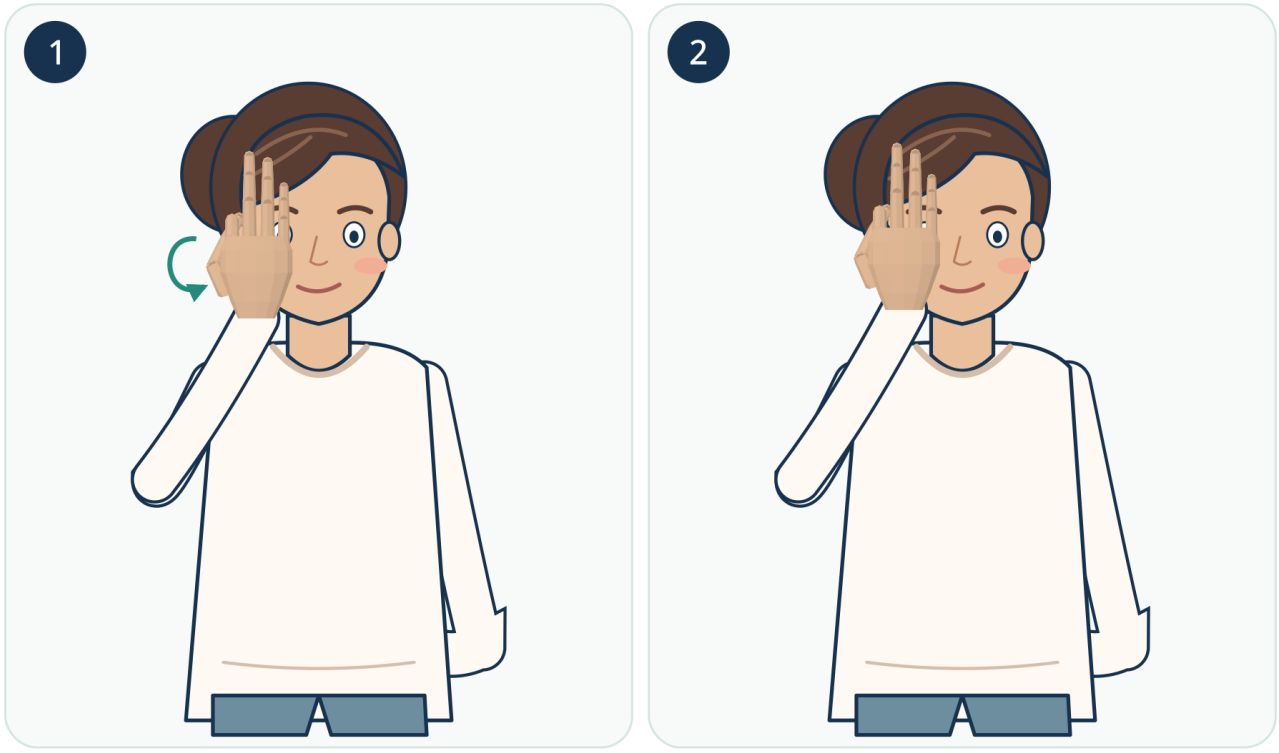
LSM-MV · entrada LIMPIO · 2026-10-25

CAPÍTULO 09 · ESTUDIO ILUSTRADO

TOALLA

B

Español · Lengua de Señas Mexicana



Lee los números en orden y sigue la nota de movimiento. Las ampliaciones recortan exactamente la misma imagen: conservan su orientación. Una flecha entre cuadros indica lectura, no una trayectoria completa. Un solo cuadro puede mostrar una posición, no todo el movimiento.

T léxica: medio, anular y meñique extendidos; índice doblado; pulgar entre índice y medio. Haz un círculo pequeño manteniendo la T léxica. No uses la T alfabética ni la seña TRAPO. Contacto suave de la palma con la mejilla.

El significado dentro de una situación

La toalla está disponible para una actividad de cuidado. Estudia el vocabulario antes o después, sin dividir la atención durante la supervisión.

Referencia de la forma: LSM-MV · Manos con voz (2011), p. 117, TOALLA; p. 13, T léxica..

Esquema editorial basado en una referencia; no es un modelo lingüístico aprobado. La ficha estudia una forma léxica, no una traducción de una oración completa.

SONASTEPS · SIGN & CONNECT

TOALLA · La forma, paso a paso

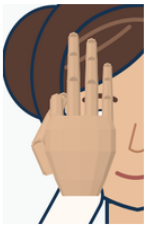
Lee esta ficha junto con la ilustración anterior. La orientación se expresa desde quien hace la seña; delante significa alejarse de su cuerpo, no bajar por el papel.

Configuración	T léxica: medio, anular y meñique extendidos; índice doblado; pulgar entre índice y medio.
Orientación	La palma mira hacia la mejilla.
Lugar	Mejilla.
Contacto	Contacto suave de la palma con la mejilla.
Movimiento	Haz un círculo pequeño manteniendo la T léxica. No uses la T alfabética ni la seña TRAPO.
Secuencia y ritmo	El círculo, no un balanceo del brazo, es el movimiento relevante.
Cara y cuerpo	No se prescribe una expresión facial fija.

1



2



Detalle de la misma imagen

Corrección aplicada

Se explicitan configuración léxica, superficie de contacto y trayectoria circular.

Descripción propia y comparación con la referencia indicada; no equivale a aprobación lingüística independiente.

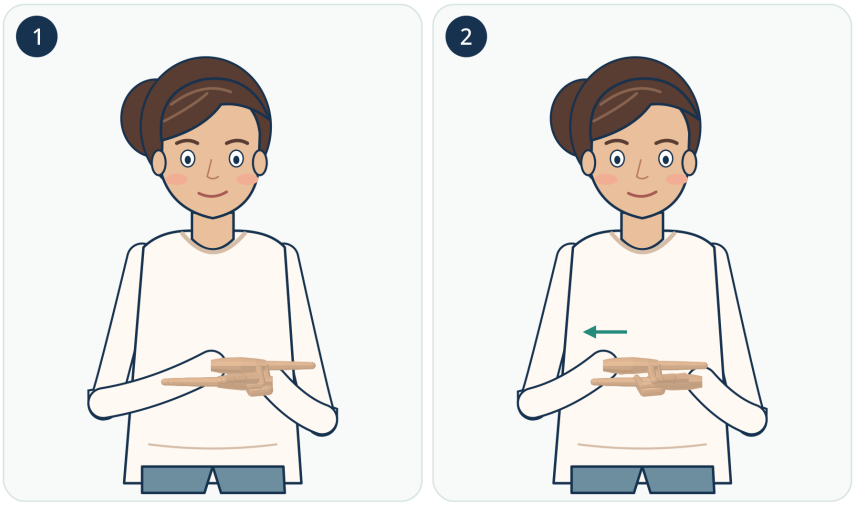
LSM-MV · Manos con voz (2011), p. 117, TOALLA; p. 13, T léxica. · 2026-10-25

CAPÍTULO 09

Observa antes de responder

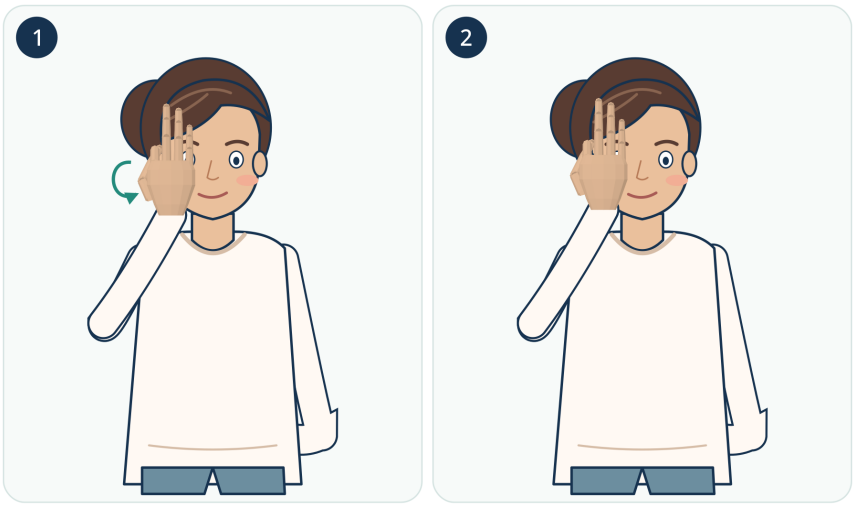
Consulta las fichas de este capítulo. La ficha estudia una forma léxica, no una traducción de una oración completa.

A



1. ¿Qué significado corresponde a la ficha ilustrada A de este capítulo?

B



2. ¿Qué significado corresponde a la ficha ilustrada B de este capítulo?

CAPÍTULO 09

Practicar en la página

Consulta las fichas de este capítulo. Puedes escribir, dibujar o conversar sobre las preguntas. No es obligatorio completar todos los espacios.

3. ¿Debe detenerse el cuidado hasta recibir una seña?

4. ¿Qué distingue una opción real de una falsa?

5. ¿Es apropiado guiar las manos para conseguir una respuesta?

6. ¿Cuándo se escribe la reflexión?

Una toalla no gusta

La textura resulta incómoda.

Ofrece otra si está disponible; no conviertas la preferencia en una disputa.

La práctica distrae

Estás leyendo mientras supervisas agua.

Guarda el libro y vuelve a la tarea de seguridad.

CAPÍTULO 09

Tu página de reflexión

Escribe sobre tus propias decisiones y el intercambio. No es una escala de desarrollo del niño.

Fecha / situación

¿Qué tarea de cuidado compartimos?

¿Qué preferencia pude respetar?

¿Cómo mantuve la seguridad y la privacidad?

¿Qué prepararé antes de la próxima vez?



El recordatorio de Sona

La dignidad forma parte del cuidado, no viene después.

CAPÍTULO 10

Terminar bien y saber cómo volver

Aceptar un final y elegir un próximo paso de aprendizaje para el adulto.



Terminar una actividad también es una contribución. Puedes reconocer el final sin pedir una última respuesta correcta. Una buena experiencia no se mide solo por cuánto duró o por cuántas fichas completaron.

Este libro ofrece un repertorio seleccionado y práctica familiar. Completarlo no certifica fluidez ni el desarrollo lingüístico de un niño. La siguiente pregunta útil es qué intercambio deseas comprender mejor y con quién puedes seguir aprendiendo.

ADIÓS se estudia como una despedida. Volvemos a AYUDAR para recordar que pedir o aceptar apoyo puede formar parte del aprendizaje del adulto. La repetición de una ficha no añade una nueva seña al repertorio.

Un momento compartido

Una familia guarda el juego cuando el niño indica que terminó. El adulto anota una duda sobre su propia producción para revisarla más tarde, sin prolongar la actividad para resolverla.

CAPÍTULO 10

Preparar y probar

Revisa tus notas buscando patrones concretos: una posición más cómoda, una pregunta demasiado larga, una elección que sí respetaste. Esos detalles dan información más útil que un puntaje general.

Conserva una pregunta de forma, una de significado y una de uso. Un docente o usuario competente de LSM podrá responder mejor a una duda situada que a una lista de etiquetas sin contexto.

La versión final de las ilustraciones necesita revisión independiente. No uses el libro como única autoridad cuando una forma te resulte confusa. Puedes continuar las actividades familiares sin fingir certeza sobre una seña.

Una prueba pequeña

1. Elige un intercambio que funcionó mejor que antes.
2. Escribe qué hiciste tú para facilitarlo.
3. Selecciona una duda lingüística concreta.
4. Define un próximo paso pequeño y una manera de descansar.



El recordatorio de Sona

Puedes cerrar la actividad y mantener abierto el aprendizaje.

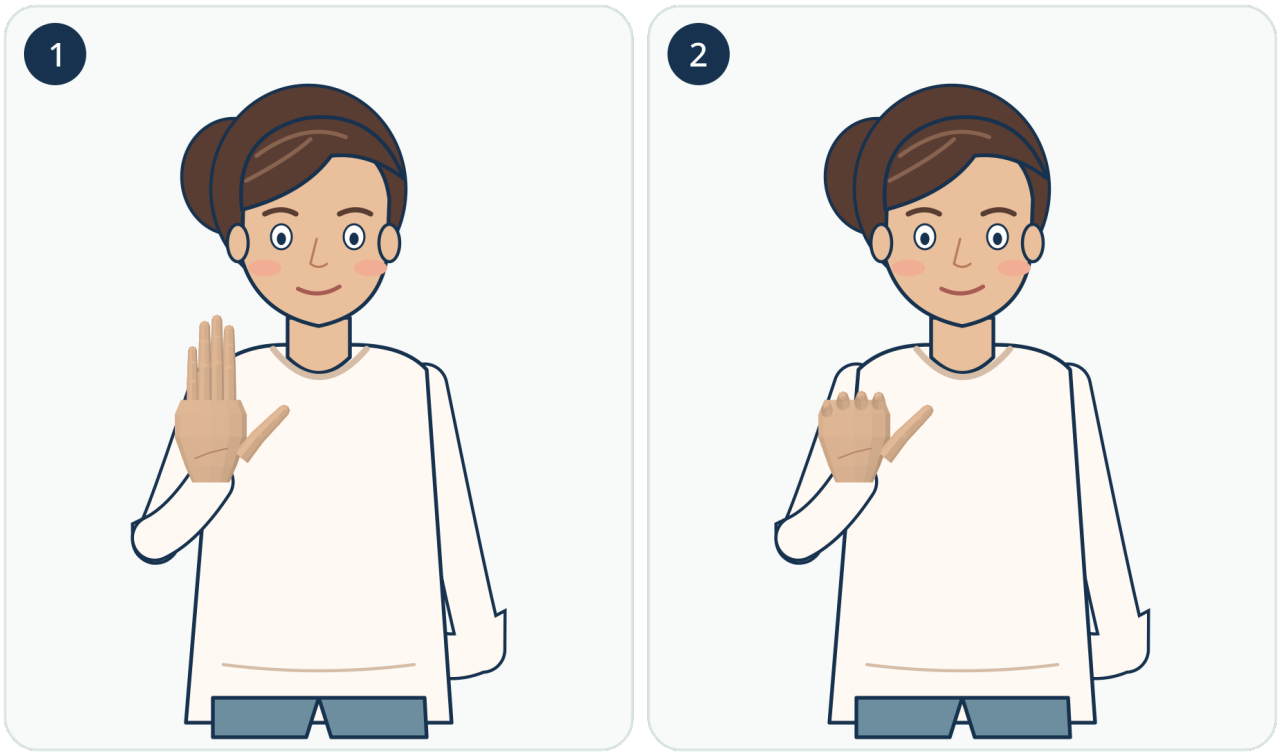
Lo que aporta la investigación: R1, R7. Las actividades, escenarios y hojas son propuestas editoriales SonaSteps. No son instrumentos copiados de los estudios, tratamientos probados ni evaluaciones del niño.

CAPÍTULO 10 · ESTUDIO ILUSTRADO

ADIÓS

A

Español · Lengua de Señas Mexicana



Lee los números en orden y sigue la nota de movimiento. Las ampliaciones recortan exactamente la misma imagen: conservan su orientación. Una flecha entre cuadros indica lectura, no una trayectoria completa. Un solo cuadro puede mostrar una posición, no todo el movimiento.

Mano abierta; cuatro dedos extendidos y pulgar separado. La palma mira hacia la persona a quien te despides, no hacia tu propio cuerpo. Los dedos parten hacia arriba y se flexionan hacia la palma. Dobla los cuatro dedos hacia abajo; no sustituyas esa flexión por una onda lateral de toda la mano.

El significado dentro de una situación

Una persona se despide de otra. Una despedida puede ser breve y no exige una última respuesta correcta.

Referencia de la forma: LSM-MV · entrada ADIÓS.

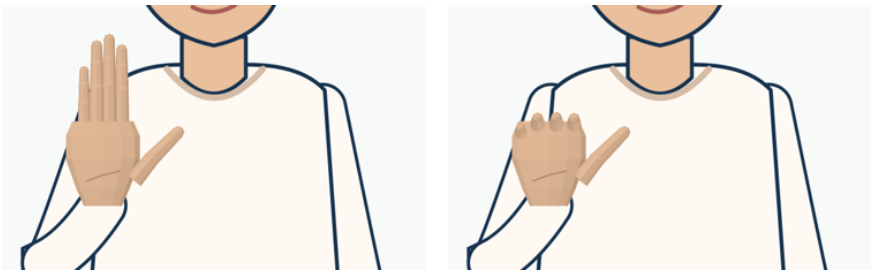
Esquema editorial basado en una referencia; no es un modelo lingüístico aprobado. La ficha estudia una forma léxica, no una traducción de una oración completa.

SONASTEPS · SIGN & CONNECT

ADIÓS · La forma, paso a paso

Lee esta ficha junto con la ilustración anterior. La orientación se expresa desde quien hace la seña; delante significa alejarse de su cuerpo, no bajar por el papel.

Configuración	Mano abierta; cuatro dedos extendidos y pulgar separado.
Orientación	La palma mira hacia la persona a quien te despides, no hacia tu propio cuerpo. Los dedos parten hacia arriba y se flexionan hacia la palma.
Lugar	Mano levantada en el espacio de saludo, visible a la otra persona; la altura exacta no se prescribe en centímetros.
Contacto	Sin contacto externo.
Movimiento	Dobla los cuatro dedos hacia abajo; no sustituyas esa flexión por una onda lateral de toda la mano.
Secuencia y ritmo	Flexión breve; no se añade una cuenta rígida.
Cara y cuerpo	La expresión puede acompañar el saludo; no se prescribe una cara fija.



Detalle de la misma imagen

Corrección aplicada

La fotografía de ADIÓS, página impresa 197, establece la palma hacia fuera. Se corrigen las dos fases y se conserva la flexión de los dedos, no un vaivén lateral.

Descripción propia y comparación con la referencia indicada; no equivale a aprobación lingüística independiente.

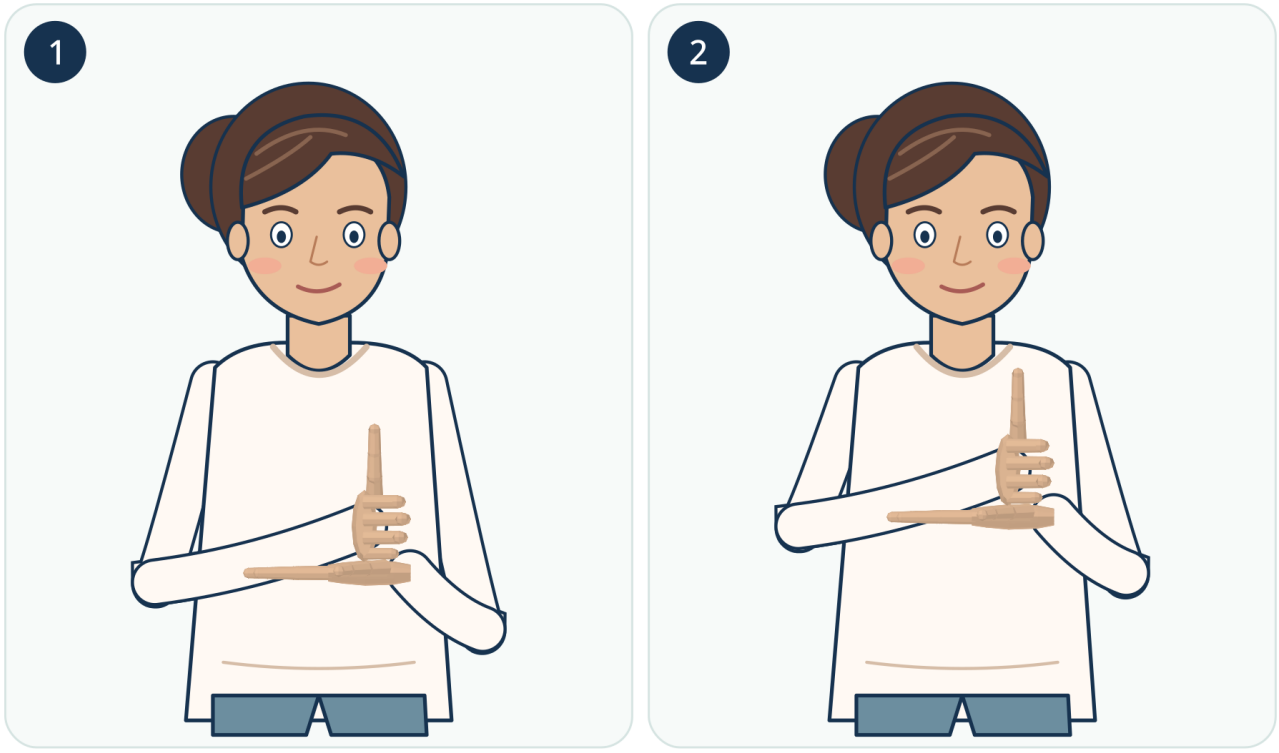
LSM-MV · entrada ADIÓS · 2026-10-25

CAPÍTULO 10 · ESTUDIO ILUSTRADO

AYUDAR

B

Español · Lengua de Señas Mexicana



Lee los números en orden y sigue la nota de movimiento. Las ampliaciones recortan exactamente la misma imagen: conservan su orientación. Una flecha entre cuadros indica lectura, no una trayectoria completa. Un solo cuadro puede mostrar una posición, no todo el movimiento.

Mano dominante en A, con pulgar extendido; otra mano abierta. Ambas manos recorren juntas un semicírculo hacia arriba y hacia delante. No dibujes solo una elevación vertical. El borde del meñique del puño descansa sobre la palma de apoyo.

El significado dentro de una situación

Un adulto prepara una práctica sobre ofrecer ayuda. Aclaren quién participa y qué ayuda se necesita; la ficha no especifica todas las variantes direccionales.

Referencia de la forma: LSM-MV · entrada AYUDAR.

Esquema editorial basado en una referencia; no es un modelo lingüístico aprobado. La ficha estudia una forma léxica, no una traducción de una oración completa.

SONASTEPS · SIGN & CONNECT

AYUDAR · La forma, paso a paso

Lee esta ficha junto con la ilustración anterior. La orientación se expresa desde quien hace la seña; delante significa alejarse de su cuerpo, no bajar por el papel.

Configuración	Mano dominante en A, con pulgar extendido; otra mano abierta.
Orientación	La mano de apoyo presenta la palma hacia arriba.
Lugar	Las manos parten juntas delante del torso y avanzan en profundidad.
Contacto	El borde del meñique del puño descansa sobre la palma de apoyo.
Movimiento	Ambas manos recorren juntas un semicírculo hacia arriba y hacia delante. No dibujes solo una elevación vertical.
Secuencia y ritmo	Una trayectoria coordinada; el apoyo se conserva durante ella.
Cara y cuerpo	La entrada aislada no proporciona toda la gramática de una oración sobre ayudar.

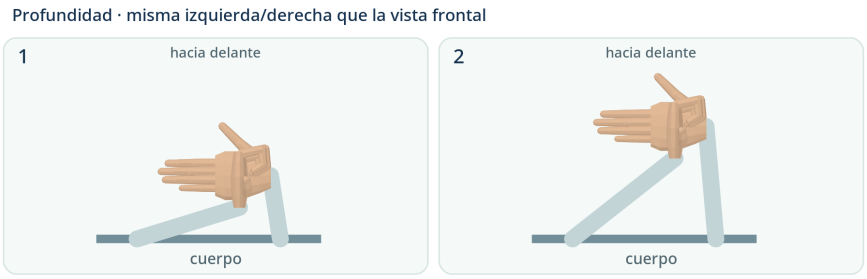
1



2



Detalle de la misma imagen



Corrección aplicada

Se restituyen el borde de contacto y la componente hacia delante.

Descripción propia y comparación con la referencia indicada; no equivale a aprobación lingüística independiente.

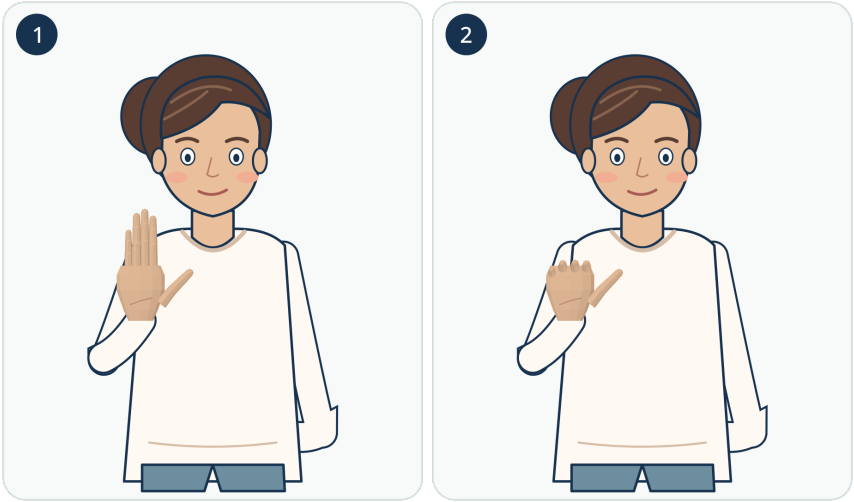
LSM-MV · entrada AYUDAR · 2026-10-25

CAPÍTULO 10

Observa antes de responder

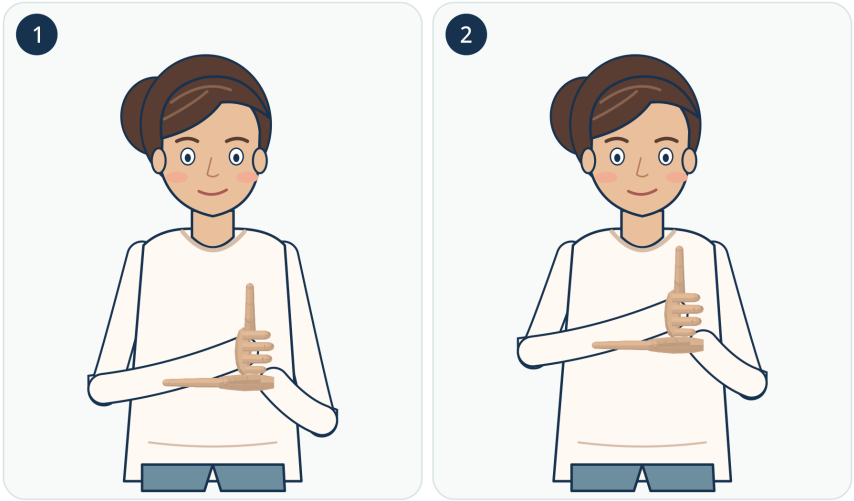
Consulta las fichas de este capítulo. La ficha estudia una forma léxica, no una traducción de una oración completa.

A



1. En esta forma de ADIÓS, ¿hacia dónde mira la palma y qué se flexiona?

B



2. ¿Qué significado corresponde a la ficha ilustrada B de este capítulo?

CAPÍTULO 10

Practicar en la página

Consulta las fichas de este capítulo. Puedes escribir, dibujar o conversar sobre las preguntas. No es obligatorio completar todos los espacios.

3. ¿Terminar todas las páginas certifica fluidez?

4. ¿El niño debe responder una última vez antes de parar?

5. ¿Qué ayuda a continuar aprendiendo?

6. ¿Qué se evalúa en la reflexión?

Queda una pregunta sin responder

La actividad termina antes de aclararla.

Anótala para otro momento; no retengas a la persona.

No recuerdas una forma

Dudas de un detalle del dibujo.

Marca la duda y no improvises una certeza.

CAPÍTULO 10

Tu página de reflexión

Escribe sobre tus propias decisiones y el intercambio. No es una escala de desarrollo del niño.

Fecha / situación

¿Qué cambio mío ayudó más?

¿Qué intercambio quiero comprender mejor?

¿Qué pregunta llevaré a una persona competente en LSM?

¿Cuál será mi próximo paso y cuándo descansaré?



El recordatorio de Sona

Puedes cerrar la actividad y mantener abierto el aprendizaje.

SONASTEPS · SIGN & CONNECT

Nombres, variantes y siguientes preguntas

Las etiquetas impresas sirven para localizar significados. No indican toda la gramática, la variedad regional ni el uso de un nombre personal. Anota qué forma utiliza realmente la persona con quien conversas.

Esta edición no traslada el alfabeto manual ASL. No incluye un alfabeto LSM completo verificado. Las letras M, P o T mencionadas en las notas de algunas fichas nombran configuraciones de la referencia, no una lección general de deletreo.

Para una siguiente revisión, reúne una pregunta sobre la configuración, otra sobre el contexto y otra sobre la variedad. No hace falta completar ningún recurso externo para responder las actividades impresas.

Pregunta a una persona competente en LSM cómo se usa la forma en la comunidad correspondiente. No inventes una seña personal ni atribuyas una identidad a otra persona.



CAPÍTULO 01

Respuestas y orientación

Encontrar un comienzo compartido

Escribe sobre tus propias decisiones y el intercambio. No es una escala de desarrollo del niño.

1. ¿Qué significado corresponde a la ficha ilustrada A de este capítulo?

YO

2. ¿Qué significado corresponde a la ficha ilustrada B de este capítulo?

TÚ

3. ¿La meta es mantener contacto visual continuo?

No. La atención puede desplazarse entre la persona y la actividad.

4. ¿Qué puedes cambiar si no se ven bien tus manos?

Tu posición, la iluminación o la ubicación del objeto.

5. ¿Hay que pedir una seña antes de responder al niño?

No. Reconoce también sus gestos, movimientos y otras contribuciones.

6. ¿Qué diferencia hay entre una invitación y una orden?

La invitación deja una posibilidad real de participar, esperar o no continuar.



El recordatorio de Sona

Abre espacio para una respuesta; no persigas una mirada.

CAPÍTULO 02

Respuestas y orientación

Mantener abierta una elección

Escribe sobre tus propias decisiones y el intercambio. No es una escala de desarrollo del niño.

1. En SÍ, ¿hacia quién se presenta la palma y qué dedo cambia de posición?

Hacia la otra persona. El meñique se flexiona y vuelve a extender; no se asiente con todo el puño.

2. ¿Qué significado corresponde a la ficha ilustrada B de este capítulo?

NO

3. ¿Qué hace auténtica una elección?

Que la respuesta pueda cambiar lo que sucede.

4. ¿Una sonrisa obliga a continuar?

No. La persona puede disfrutar y aun así querer terminar.

5. ¿Conviene retener agua para obtener una seña?

No. Las necesidades básicas se atienden sin exigir una actuación.

6. ¿Qué hacer si no hay una preferencia clara?

Reducir la presión, dar tiempo o retirar la propuesta.



El recordatorio de Sona

Una respuesta cuenta cuando la respetas.

CAPÍTULO 03

Respuestas y orientación

Dar espacio a otro intento

Escribe sobre tus propias decisiones y el intercambio. No es una escala de desarrollo del niño.

1. ¿Qué significado corresponde a la ficha ilustrada A de este capítulo?

AYUDAR

2. ¿Qué significado corresponde a la ficha ilustrada B de este capítulo?

OTRO

3. ¿Quién puede cambiar su actuación durante una reparación?

Ambas personas; el adulto puede empezar revisando su interpretación.

4. ¿Repetir más fuerte garantiza comprensión?

No. Puede faltar acceso, contexto o tiempo.

5. ¿Debe aceptarse siempre la ayuda ofrecida?

No. La ayuda también puede rechazarse.

6. ¿Qué conviene registrar?

La intención, lo que entendiste y qué modificación ayudó.



El recordatorio de Sona

Corregir una interpretación también es conversar.

CAPÍTULO 04

Respuestas y orientación

Dar una forma clara al tema compartido

Escribe sobre tus propias decisiones y el intercambio. No es una escala de desarrollo del niño.

1. ¿Qué significado corresponde a la ficha ilustrada A de este capítulo?

LIBRO

2. ¿Qué significado corresponde a la ficha ilustrada B de este capítulo?

MESA

3. ¿Terminar el libro es la meta principal?

No. La meta es sostener un intercambio accesible.

4. ¿Qué hacer si interesa un detalle pequeño?

Tomarlo como tema compartido.

5. ¿La etiqueta española especifica una oración en LSM?

No. Es una referencia de significado.

6. ¿Por qué conviene dejar pausas?

Para alternar la atención entre la persona, el objeto y la respuesta.



El recordatorio de Sona

Un tema compartido vale más que una lista de nombres.

CAPÍTULO 05

Respuestas y orientación

Pertenecer antes que etiquetar

Escribe sobre tus propias decisiones y el intercambio. No es una escala de desarrollo del niño.

1. ¿Qué significado corresponde a la ficha ilustrada A de este capítulo?

MAMÁ

2. En esta forma de PAPÁ, ¿qué dedo toca la barbilla?

La punta del dedo medio de la configuración P de la referencia LSM. No es el índice ni una P del ASL dirigida al suelo.

3. ¿Toda familia debe usar las mismas etiquetas?

No. Los vínculos y preferencias varían.

4. ¿Una foto debe convertirse en una prueba de parentesco?

No. Puede iniciar un recuerdo o una conversación elegida por la persona.

5. ¿Se puede inventar una seña personal desde una foto?

No es una práctica propuesta por este libro. Consulta a la persona y a usuarios competentes de LSM.

6. ¿Qué hace más accesible una relación?

La posibilidad de participar directamente en intercambios con esa persona.



El recordatorio de Sona

La persona no se reduce a una etiqueta.

CAPÍTULO 06

Respuestas y orientación

Facilitar la expresión de necesidades

Escribe sobre tus propias decisiones y el intercambio. No es una escala de desarrollo del niño.

1. ¿Qué significado corresponde a la ficha ilustrada A de este capítulo?

AGUA

2. ¿Qué significado corresponde a la ficha ilustrada B de este capítulo?

ALIMENTO

3. ¿Hay que esperar una seña perfecta para ayudar?

No. La atención a la necesidad continúa mientras se aprende.

4. ¿Un gesto aislado revela con certeza cómo se siente alguien?

No. Hace falta contexto y, cuando sea posible, confirmación.

5. ¿Toda práctica debe ser una solicitud?

No. También hay comentarios, preferencias, recuerdos y otros propósitos.

6. ¿Qué registra el diario?

El aprendizaje y las decisiones del adulto, no una puntuación del niño.



El recordatorio de Sona

Primero el acceso al cuidado; la práctica no es el precio.

CAPÍTULO 07

Respuestas y orientación

Añadir información sin tomar el control

Escribe sobre tus propias decisiones y el intercambio. No es una escala de desarrollo del niño.

1. ¿Qué significado corresponde a la ficha ilustrada A de este capítulo?

GATO

2. En PEZ, ¿el plano de la palma es vertical u horizontal? ¿Dónde queda el pulgar?

Vertical, de lado; el pulgar queda arriba. La mano avanza con ondulación, no solo de lado.

3. ¿Añadir información significa alargar siempre la respuesta?

No. Debe servir al tema compartido.

4. ¿Quién puede aclarar lo que representa su dibujo?

La persona que lo hizo.

5. ¿Conviene cambiar todo a la vez durante la práctica?

No. Un cambio a la vez ayuda a identificar qué ocurrió.

6. ¿Una lista de etiquetas equivale a una oración verificada?

No. El libro estudia formas seleccionadas y contextos, no traducciones completas de frases.



El recordatorio de Sona

Añade una pieza; no ocupes todo el intercambio.

CAPÍTULO 08

Respuestas y orientación

Hacer visible un cambio de plan

Escribe sobre tus propias decisiones y el intercambio. No es una escala de desarrollo del niño.

1. ¿Qué significado corresponde a la ficha ilustrada A de este capítulo?

AQUÍ

2. ¿Qué significado corresponde a la ficha ilustrada B de este capítulo?

ALLÁ

3. ¿Una tarjeta de planificación es una oración en LSM?

No. Es un apoyo visual para organizar información.

4. ¿Comprender el cambio obliga a aceptarlo con alegría?

No. La reacción puede ser diferente.

5. ¿Qué conviene aclarar?

Qué cambió, qué sigue igual y qué opciones existen.

6. ¿Cuándo no conviene estudiar la ficha?

Durante una tarea que exige supervisión de seguridad.



El recordatorio de Sona

Claridad no significa controlar la reacción.

CAPÍTULO 09

Respuestas y orientación

Mantener la dignidad durante el cuidado

Escribe sobre tus propias decisiones y el intercambio. No es una escala de desarrollo del niño.

1. ¿Qué significado corresponde a la ficha ilustrada A de este capítulo?

LIMPIO

2. ¿Qué significado corresponde a la ficha ilustrada B de este capítulo?

TOALLA

3. ¿Debe detenerse el cuidado hasta recibir una seña?

No. El cuidado necesario no está condicionado a una actuación.

4. ¿Qué distingue una opción real de una falsa?

Que la respuesta pueda respetarse dentro de los límites de seguridad.

5. ¿Es apropiado guiar las manos para conseguir una respuesta?

No es la práctica propuesta. Estudia con el adulto y respeta la autonomía de la otra persona.

6. ¿Cuándo se escribe la reflexión?

Después, cuando ya no compita con la supervisión.



El recordatorio de Sona

La dignidad forma parte del cuidado, no viene después.

CAPÍTULO 10

Respuestas y orientación

Terminar bien y saber cómo volver

Escribe sobre tus propias decisiones y el intercambio. No es una escala de desarrollo del niño.

1. En esta forma de ADIÓS, ¿hacia dónde mira la palma y qué se flexiona?

La palma mira a la otra persona. Se flexionan los dedos hacia la palma; no se sustituye por un vaivén lateral.

2. ¿Qué significado corresponde a la ficha ilustrada B de este capítulo?

AYUDAR

3. ¿Terminar todas las páginas certifica fluidez?

No. El libro es una práctica introductoria con revisión pendiente.

4. ¿El niño debe responder una última vez antes de parar?

No. El final puede respetarse sin una actuación adicional.

5. ¿Qué ayuda a continuar aprendiendo?

Una duda concreta, una fuente identificada y una persona competente con quien revisarla.

6. ¿Qué se evalúa en la reflexión?

Las decisiones y el aprendizaje del adulto, no el valor ni el desarrollo del niño.



El recordatorio de Sona

Puedes cerrar la actividad y mantener abierto el aprendizaje.

PÁGINAS REUTILIZABLES

Mapa de una vista compartida

Dibuja o describe una disposición cómoda. Cambia el entorno antes de exigir otra postura.

Persona y objeto de interés

Qué dificulta ver o participar

Un cambio que puedo hacer yo

Qué observé después del cambio

Escribe sobre tus propias decisiones y el intercambio. No es una escala de desarrollo del niño.

PÁGINAS REUTILIZABLES

Una elección que puedo respetar

Escribe solo opciones que realmente estén disponibles.

Opción A disponible

Opción B disponible

Cómo puede expresarse una negativa o una pausa

Qué haré para respetar la respuesta

Escribe sobre tus propias decisiones y el intercambio. No es una escala de desarrollo del niño.

PÁGINAS REUTILIZABLES

Registro de una reparación

Describe el intercambio sin culpar a quien fue malinterpretado.

Lo que creí entender

La contribución o corrección de la otra persona

Cómo cambié mi respuesta

Qué aclaró el sentido

Escribe sobre tus propias decisiones y el intercambio. No es una escala de desarrollo del niño.

PÁGINAS REUTILIZABLES

Mapa del tema compartido

Un detalle puede ser suficiente para sostener una conversación.

Objeto, imagen o acontecimiento

Lo que interesó al compañero

Una aportación relacionada que hice

Qué ocurrió en el siguiente turno

Escribe sobre tus propias decisiones y el intercambio. No es una escala de desarrollo del niño.

PÁGINAS REUTILIZABLES

Una nota para otra persona cuidadora

Comparte solo lo necesario y con respeto a la privacidad. No es una ficha clínica.

Una disposición que facilita el acceso

Preferencias expresadas por la persona

Cómo puede pedir pausa o terminar

Algo que debemos preguntar en vez de suponer

Escribe sobre tus propias decisiones y el intercambio. No es una escala de desarrollo del niño.

PÁGINAS REUTILIZABLES

Ahora, después, cambio

Usa palabras o dibujos. Esta página organiza actividades; no representa gramática LSM.

Ahora

Después

Qué cambió

Qué sigue igual / qué opciones quedan

Escribe sobre tus propias decisiones y el intercambio. No es una escala de desarrollo del niño.

PÁGINAS REUTILIZABLES

Cuaderno de estudio lingüístico

Distingue lo que has consultado de lo que todavía no está confirmado.

Forma / significado / identificador de ficha

Fuente y variedad, cuando se conozca

Detalle de mano, cara o movimiento que me genera duda

Pregunta para una persona competente / fecha de revisión

Escribe sobre tus propias decisiones y el intercambio. No es una escala de desarrollo del niño.

PÁGINAS REUTILIZABLES

Mi siguiente paso

Registra tu aprendizaje como adulto, no una calificación del niño.

Un intercambio que se hizo más accesible

Lo que hice yo para contribuir

Una duda que seguiré estudiando

Un paso pequeño y una manera de descansar

Escribe sobre tus propias decisiones y el intercambio. No es una escala de desarrollo del niño.

SONASTEPS · SIGN & CONNECT

Índice de formas estudiadas

La ficha estudia una forma léxica, no una traducción de una oración completa.

YO	es-yo	10
TÚ	es-tu	12
SÍ	es-si	19
NO	es-no	21
AYUDAR	es-ayudar	28
OTRO	es-otro	30
LIBRO	es-libro	37
MESA	es-mesa	39
MAMÁ	es-mama	46
PAPÁ	es-papa	48
AGUA	es-agua	55
ALIMENTO	es-alimento	57
GATO	es-gato	64
PEZ	es-pez	66
AQUÍ	es-aqui	73
ALLÁ	es-alla	75
LIMPIO	es-limpio	82
TOALLA	es-toalla	84
ADIÓS	es-adios	91

SONASTEPS · SIGN & CONNECT

Fuentes y alcance · Lo que aporta la investigación

R1 · Caselli, N., Pyers, J., & Lieberman, A. M.

2021. *Deaf Children of Hearing Parents Have Age-Level Vocabulary Growth When Exposed to American Sign Language by 6 Months of Age*. The Journal of Pediatrics, 232, 229–236.

DOI: 10.1016/j.jpeds.2021.01.029

https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/33482219/

R1 · Exposición temprana y vocabulario ASL: asociación observada, no prueba de este libro.

R2 · Lieberman, A. M., Hatrak, M., & Mayberry, R. I.

2014. *Learning to Look for Language: Development of Joint Attention in Young Deaf Children*. Language Learning and Development, 10(1), 19–35.

DOI: 10.1080/15475441.2012.760381

https://pmc.ncbi.nlm.nih.gov/articles/PMC3865891/

R2 · Cuatro parejas madre–hijo: atención entre persona y objeto, no una regla de mirada continua.

SONASTEPS · SIGN & CONNECT

Fuentes y alcance · Lo que aporta la investigación

R3 · Sander, J., Rowland, C. F., & Lieberman, A. M.

2025. *Caregivers Use Joint Attention to Support Sign Language Acquisition in Deaf Children*. Developmental Science, 28, e70034.

DOI: 10.1111/desc.70034

https://www.mpi.nl/publications/item3653462/caregivers-use-joint-attention-support-sign-language-acquisition-deaf

R3 · Cincuenta y cuatro parejas: coordinación de atención y denominación; no validación de nuestras actividades.

R4 · Lieberman, A. M., Fitch, A., & Borovsky, A.

2022. *Flexible fast-mapping: Deaf children dynamically allocate visual attention to learn novel words in American Sign Language*. Developmental Science, 25(3), e13166.

DOI: 10.1111/desc.13166

https://pmc.ncbi.nlm.nih.gov/articles/PMC8818049/

R4 · Aprendizaje experimental de palabras nuevas en ASL: no equivale a la conversación familiar cotidiana.

SONASTEPS · SIGN & CONNECT

Fuentes y alcance · Lo que aporta la investigación

R5 · Berger, L., Pyers, J., Lieberman, A., & Caselli, N.

2024. *Parent American Sign Language skills correlate with child–but not toddler–ASL vocabulary size*. Language Acquisition, 31(2), 85–99; first published online 2023.

DOI: 10.1080/10489223.2023.2178312

https://pmc.ncbi.nlm.nih.gov/articles/PMC10950064/

R5 · Relación entre habilidades parentales y vocabulario ASL según la edad; no establece un puntaje mínimo del adulto.

R6 · Jones, M. K., Zanzinger, K., Grauzer, J., Sudec, L., Kaat, A. J., & Roberts, M. Y.

2025. *Early Communication Intervention for Deaf/Hard of Hearing Toddlers: A Randomized Clinical Trial*. Pediatrics, 155(6), e2024066847.

DOI: 10.1542/peds.2024-066847

https://pmc.ncbi.nlm.nih.gov/articles/PMC12278989/

R6 · Intervención con acompañamiento: su subgrupo con señas no usaba ASL natural; no prueba eficacia de autoestudio.

SONASTEPS · SIGN & CONNECT

Fuentes y alcance · Lo que aporta la investigación

R7 · Terry, J., & Rance, J.

2023. *Systems that support hearing families with deaf children: A scoping review*. PLOS ONE, 18(11), e0288771.

DOI: 10.1371/journal.pone.0288771

https://journals.plos.org/plosone/article?id=10.1371/journal.pone.0288771

R7 · Revisión de sistemas de apoyo: mapa de evidencia, no garantía de servicios disponibles o eficaces.

R8 · Depowski, N., Abaya, H., Oghalai, J., & Bortfeld, H.

2015. *Modality use in joint attention between hearing parents and deaf children*. Frontiers in Psychology, 6, 1556.

DOI: 10.3389/fpsyg.2015.01556

https://pmc.ncbi.nlm.nih.gov/articles/PMC4600903/

R8 · Modalidades durante atención compartida: más señales no prueban por sí solas comprensión.

SONASTEPS · SIGN & CONNECT

Referencias de LSM

Manos con voz: Diccionario de Lengua de Señas Mexicana. María Esther Serafín de Fleischmann y Raúl González Pérez (2011). Referencia léxica de Libre Acceso y CONAPRED. Se consultaron descripciones de formas y se cotejaron las fotografías de SÍ, PAPÁ, PEZ y ADIÓS; no se reutilizan fotografías, páginas ni la organización del diccionario. La edición no se presenta como un repertorio regional único ni como una obra avalada por sus autores.

https://www.conapred.gob.mx/publicacion/135

YO
p. 25, YO (2), variante con índice

TÚ
entrada TÚ

SÍ
p. 86, SÍ

NO
entrada NO

AYUDAR
entrada AYUDAR

OTRO
entrada OTRO

LIBRO
entrada LIBRO

MESA
p. 110, MESA

MAMÁ
Manos con voz (2011), p. 148, MAMÁ; p. 13, M léxica.

PAPÁ
p. 151, PAPÁ; P p. 17

AGUA
p. 26, AGUA

ALIMENTO
entrada ALIMENTO

Esquema editorial basado en una referencia; no es un modelo lingüístico aprobado.

SONASTEPS · SIGN & CONNECT

Referencias de LSM · Continuación

GATO
entrada GATO

PEZ
p. 61, PEZ

AQUÍ
entrada AQUÍ

ALLÁ
entrada ALLÁ

LIMPIO
entrada LIMPIO

TOALLA
Manos con voz (2011), p. 117, TOALLA; p. 13, T léxica.

ADIÓS
entrada ADIÓS

Esquema editorial basado en una referencia; no es un modelo lingüístico aprobado.

SONASTEPS · SIGN & CONNECT

La conexión continúa



No necesitas convertir cada momento en una clase. Una invitación accesible, una respuesta reconocida y un final respetado ya dan forma a una conexión. Guarda tus preguntas y sigue aprendiendo sin exigir perfección a la otra persona.

Revisión lingüística y de dibujos pendiente